

IM_OCR210_161122_V03

www.ok-online.com



Imtron GmbH
Wankelstraße 5
85046 Ingolstadt
Germany
www.imtron.eu



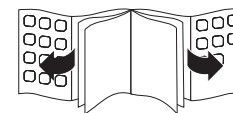
ok.

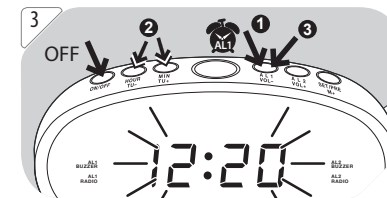
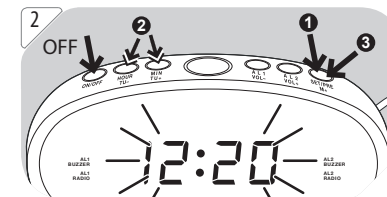
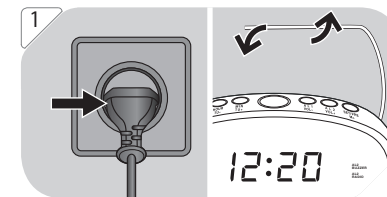
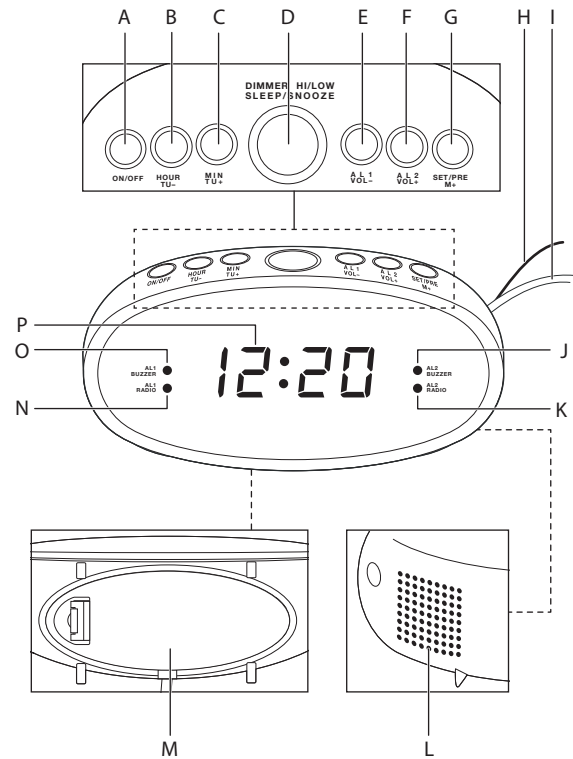
OCR 210

RADIOWECKER // CLOCK RADIO //
RADIO DESPERTADOR // RADIO-REVEIL



DE	GEBRAUCHSANWEISUNG	3	NL	GEBRUIKSAANWIJZING	87
EL	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	15	PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	99
EN	USER MANUAL	27	PT	MANUAL DO UTILIZADOR	111
ES	MANUAL DEL USUARIO	39	RU	РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	123
FR	MODE D'EMPLOI	51	SV	BRUKSANVISNING	135
HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	63	TR	KULLANIM KILAVUZU	147
IT	MANUALE UTENTE	75			





HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von **ok.** entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN. BITTE AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN.

-  Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen im mitgelieferten Informationsmaterial hinweisen.
-  Aus Sicherheitsgründen ist dieses Schutzklasse II-Produkt mit doppelter bzw. verstärkter Isolierung ausgestattet, wie mit vorstehendem Symbol angezeigt.
-  **Gefahr!** Übermäßiger Schalldruck von Ohr- und Kopfhörern kann zu Gehörschädigungen führen. Wenn Sie über längere Zeit laute Musik hören, kann Ihr Hörvermögen beeinträchtigt werden. Eine angemessene Lautstärke einstellen.
- Dieses Produkt ist nur für die Tonunterhaltung vorgesehen. Um gefährliche Situationen zu vermeiden, das Produkt nicht für andere als die in dieser Anleitung beschriebenen Zwecke verwenden. Unsachgemäße Verwendung ist gefährlich und führt zum Verlust der Garantie.
- Nur für den Hausgebrauch. Nicht im Freien verwenden.
- Erstickungsgefahr!** Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.

7. Nur unter normalen Raumbedingungen (Temperatur und Feuchtigkeit) verwenden.
8. Das Produkt ist nur für die Verwendung in gemäßigten Breiten geeignet. Nicht in tropischen oder besonders feuchten Klimazonen verwenden.
9. Das Produkt nicht von kalten in warme Umgebungen und umgekehrt bringen. Kondensation kann zur Beschädigung des Produktes und elektrischer Bauteile führen.
10. Ausschließlich vom Hersteller empfohlenes oder im Lieferumfang befindliches Zubehör verwenden. Entsprechend den Angaben in dieser Gebrauchsanweisung montieren.
11. Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z. B. Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärker) aufstellen.
12. Das Produkt nicht verschieben oder bewegen, während es eingeschaltet ist.
13. Die Oberfläche des Produktes nicht mit scharfen oder harten Gegenständen berühren, andrücken oder reiben.
14. **Achtung!** Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlages zu reduzieren, das Produkt nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
15. Das Produkt darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden, und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände wie Vasen auf das Produkt gestellt werden.
16. Darauf achten, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten durch Öffnungen in das Gehäuse eindringen.
17. Keine offenen Flammen wie z. B. brennende Kerzen auf das Produkt stellen.

18. Sämtliche Wartungsarbeiten ausschließlich von qualifiziertem Kundendienstpersonal durchführen lassen. Auf keinen Fall versuchen, das Produkt selbst zu reparieren. Bei Beschädigungen jeglicher Art den Kundendienst konsultieren, z. B. bei Beschädigung des Netzkabels oder Netzsteckers, nachdem Flüssigkeiten in das Produkt eingedrungen oder Gegenstände hineingefallen sind, das Gehäuse beschädigt ist, das Produkt Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.
19. Vor Anschluss des Produktes an der Steckdose sicherstellen, dass die auf dem Produkt angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
20. Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen technischen Kundendienst oder von ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
21. Das Netzkabel, das Produkt und Verlängerungskabel regelmäßig auf Beschädigungen prüfen. Ein beschädigtes Produkt nicht betreiben. Sofort den Netzstecker ziehen.
22. Das Netzkabel und eventuell eingesetzte Verlängerungskabel so verlegen, dass nicht daran gezogen oder darüber gestolpert werden kann. Das Netzkabel nicht in leicht zugänglichen Bereichen herunterhängen lassen.
23. Das Netzkabel nicht einklemmen, knicken oder über scharfe Kanten ziehen.
24. Der Netzstecker dient zum Trennen des Produktes vom Netz und muss deshalb leicht zugänglich bleiben. Um die Stromaufnahme vollständig auszuschalten, den Netzstecker ziehen.
25. Es ist möglich, dass das Produkt infolge elektrostatischer Entladungen nicht einwandfrei funktioniert oder auf die Betätigung eines Bedienelementes nicht reagiert. Das Produkt ausschalten und den Netzstecker ziehen; nach einigen Sekunden den Netzstecker wieder einstecken.

26. Darauf achten, dass das Kabel nicht betreten und nicht gequetscht wird, insbesondere am Stecker, den Anschlussdosen und an der Stelle, an welcher das Kabel am Produkt angeschlossen ist.
27. Den Netzstecker niemals am Kabel oder mit nassen Händen herausziehen.
28. Bei Fehlfunktionen während der Verwendung, bei Gewitter, vor dem Reinigen und wenn das Produkt längere Zeit nicht gebraucht wird, den Netzstecker ziehen.
29. **Achtung!** Vor dem Reinigen das Produkt ausschalten und den Netzstecker ziehen.
30. Am Ende der Lebensdauer das Produkt unbrauchbar machen: den Netzstecker ziehen und das Netzkabel abschneiden.
31. **Achtung!** Es besteht Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien. Ersetzen Sie Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.
32. Wechseln Sie immer den gesamten Batteriesatz. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, bzw. Batterien mit unterschiedlichem Ladungszustand.
33. Achten Sie darauf die Batterien korrekt einzusetzen. Beachten Sie die Polung (+) Plus / (-) Minus auf der Batterie und auf dem Gehäuse. Unsachgemäß eingesetzte Batterien können zum Auslaufen führen oder in extremen Fällen einen Brand oder eine Explosion auslösen.
34. Entfernen Sie verbrauchte Batterien. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie wissen, dass Sie das Produkt für längere Zeit nicht benutzen. Anderenfalls könnten die Batterien auslaufen und Schäden verursachen.
35. Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden
36. Die Anschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
37. Entfernen Sie die Batterien bevor Sie das Produkt entsorgen.

38. Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Hitze (z. B. pralle Sonne, Feuer) aus und werfen Sie sie niemals in Feuer. Die Batterien könnten explodieren.
39. Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf. Wurden Batterien verschluckt, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.
40. Sollten Batterien einmal ausgelaufen sein, entnehmen Sie diese mit Hilfe eines Tuches aus dem Batteriefach und entsorgen Sie sie bestimmungsgemäß. Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt mit der Batteriesäure. Sollten Sie doch einmal Augenkontakt mit Batteriesäure erfahren, spülen Sie die Augen mit viel Wasser aus und kontaktieren umgehend einen Arzt. Bei Kontakt der Batteriesäure mit der Haut, waschen Sie die Stelle mit viel Wasser und Seife ab.
41. Beim Aufstellen des Gerätes ausreichend Platz für Luftzirkulation freilassen. Nicht in Bücherregalen, Einbauschränken o.ä. aufstellen.
42. Die Lüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischtüchern, Vorhängen usw. abdecken, da dies die Luftzirkulation behindert. Keine Gegenstände in das Gerät einstecken.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieses Produkt ist für die Tonwiedergabe von Radioprogrammen vorgesehen. Das Produkt ausschließlich gemäß diesen Anweisungen verwenden. Das Produkt ist konzipiert für die Verwendung im privaten Haushalt und nicht für gewerblichen Gebrauch geeignet. Die Imtron GmbH akzeptiert keinerlei Haftung für jegliche Verletzungen oder Schäden, die durch unvorsichtige, nicht angemessene oder unsachgemäße Verwendung des Produkts oder Verwendung des Produkts für nicht vom Hersteller empfohlene Zwecke verursacht werden.

BAUTEILE

- A. Ein-/Ausschalter **ON/OFF**
- B. Taste **HOURL/TU-**
- C. Taste **Min/TU+**
- D. **SLEEP/SNOOZE** Taste und Displayhelligkeitstaste **DIMMER HI/LOW**
- E. Taste **AL 1/VOL-**
- F. Taste **AL 2/VOL+**
- G. Taste **SET/PRE/M+**
- H. Wurfantenne
- I. Netzkabel mit Netzstecker
(nicht abgebildet)
- J. Kontrollleuchte **AL 2 BUZZER**
- K. Kontrollleuchte **AL 2 RADIO**
- L. Lautsprecher
- M. Batteriefach mit Batteriefachdeckel
- N. Kontrollleuchte **AL 1 RADIO**
- O. Kontrollleuchte **AL 1 BUZZER**
- P. Display



VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Entfernen Sie das Produkt und Zubehör vorsichtig aus der Originalverpackung. Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Sollte der Verpackungsinhalt unvollständig oder sollten Beschädigungen feststellbar sein, kontaktieren Sie umgehend Ihre Verkaufsstelle.

INSTALLATION UND STROMVERSORUNG

Installation

- 1  Befestigen Sie das Ende der Wurfantenne soweit wie möglich oben für besten Radioempfang. Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.

Batterie-Notbetrieb

Das Einlegen von Batterien bewirkt, dass die interne Uhr auch bei einem möglichen Netzausfall weiterläuft. Bei Wiedereinschalten des Netzstroms erscheint auf dem Display automatisch die korrekte Zeit.

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Legen Sie 2 x 1,5 V Batterien (Typ LR03/AAA, nicht enthalten) in das Batteriefach. Achten Sie auf korrekte Polarität.
3. Schließen Sie das Batteriefach.

Hinweis:

Display, Radio und Wecker funktionieren im Notbetrieb nicht.

ALLGEMEINE EINSTELLUNG

Uhrzeit einstellen

- 2  Die Uhrzeit lässt sich nur bei ausgeschaltetem Radio, d.h. im Standby-Modus einstellen: eingestellt werden.
 1. Drücken Sie die Taste **SET/PRE/M+** für mind. 1 Sekunde. Die Uhrzeit wird blinkend auf dem Display angezeigt.
 2. Nehmen Sie die Einstellung jeweils mit den Tasten **HOURL/TU-** für die Stunde und **MIN/TU+** für die Minuten vor. Bestätigen Sie die eingestellte Uhrzeit mit der Taste **SET/PRE/M+**.

Alarm einstellen

Der Alarm lässt sich nur bei ausgeschaltetem Radio, d.h. im Standby-Modus einstellen:

3 ALARM 1

1. Drücken Sie die Taste **AL 1/VOL-** und die Alarmzeit wird blinkend im Display angezeigt.
Hinweis: Werden innerhalb von ca. 4 Sekunden keine Einstellungen vorgenommen, schaltet das Display wieder in den Standby-Modus.
2. Nehmen Sie die Einstellung jeweils mit den Tasten **HOURL/TU-** für die Stunde und **MIN/TU+** für die Minuten.
3. Bestätigen Sie die eingestellte Weckzeit mit der Taste **AL 1/VOL-**.
4. Drücken Sie die Taste **AL 1/VOL-**, um den jeweiligen Alarm zu aktivieren oder zu deaktivieren.

Es stehen folgenden Alarmfunktionen zur Verfügung:

AL1/VOL- drücken	Auf dem Display
1 x	Weckzeit 1 + BUZZER
2 x	Weckzeit 1 + RADIO
3 x	Alarmfunktion deaktiviert

ALARM 2

1. Drücken Sie die Taste **AL 2/VOL+** und die Alarmzeit wird blinkend im Display angezeigt.
2. Verfahren Sie zum Einstellen, Ein- und Ausschalten des ALARM 2 genauso wie bei ALARM 1, jedoch durch Drücken der Taste **AL 2/VOL+**, anstatt der Taste **AL 1/VOL-**.

Alarm abstellen

1. Schlummerfunktion: Durch Drücken der Taste **SNOOZE** wird der Alarmton nur für wenige Minuten unterbrochen und ertönt erneut nach ca. 9 Minuten. Das eingestellte Alarmsymbol blinkt auf.
2. Durch Drücken der Taste **ON/OFF** wird der Alarmton abgestellt.

4 BEDIENUNG

Displaybeleuchtung

Drücken Sie bei ausgeschaltetem Radio die Taste **DIMMER HI/LOW/SLEEP/SNOOZE**, um die Displayhelligkeit (2 Helligkeitsstufen) einzustellen.

Ein- und Ausschalten

Drücken Sie **ON/OFF** um das Radio einzuschalten. Um das Radio auszuschalten, drücken Sie **ON/OFF** erneut.

Lautstärkeregelung

Die Lautstärke kann einfach durch Drücken der Lautstärketasten **AL 1/VOL-** oder **AL 2/VOL+** eingestellt werden. Die eingestellte Lautstärke wird für einen Moment im Display angezeigt.

Abschaltfunktion (SLEEP)

Drücken Sie bei eingeschaltetem Radio die Taste **DIMMER HI/LOW/SLEEP/SNOOZE** jeweils kurz, um den Timer zur Abschaltung des Radios in 10 Minuten-Schritten von 90 Minuten bis **OFF** einzustellen.

RADIO

Radiosender einstellen

- 5 1. Schalten Sie das Radio ein. Drücken Sie die Tasten **TU+/-** ca. 2 Sekunden, um den Sender mit der nächsthöheren/-niedrigeren Frequenz zu suchen.
2. Zur Feinabstimmung tippen Sie die Tasten **TU+/-** nur kurz an, um die Frequenz in Schritten von $\pm 0,1$ MHz zu ändern.

Programmspeicher

10 Radiostationen kann ein individueller Programmspeicherplatz zugewiesen werden.

- 6 1. Wählen Sie einen Radiosender wie im Absatz **Radiosender einstellen** beschrieben.
2. Halten Sie die Taste **SET/PRE M+** gedrückt, um das Abspeichern des Senders zu beginnen. Im Display blinkt der zuletzt eingestellte Programmspeicherplatz „P“.
3. Drücken Sie die Tasten **HOURL/TU-** oder **MIN/TU+** um den gewünschten Programmspeicherplatz auszuwählen.
4. Drücken Sie die Taste **SET/PRE M+** erneut um den aktuellen Radiosender auf dem ausgewählten Programmspeicherplatz abzuspeichern.
5. Haben Sie Ihre Radiosender wie gewünscht abgespeichert, können Sie diese mit der Taste **SET/PRE M+** auswählen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Vor dem Reinigen das Produkt vom Netz trennen. Das Produkt mit einem weichen, feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel reinigen. Anschließend trocken nachreiben. Zum Reinigen des Produktes keinen Alkohol, Aceton, Benzol, scheuernde Reinigungsmittel usw. verwenden. Keine harten Bürsten oder Metallgegenstände verwenden.
- **Warnung!** Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie es nie unter fließendes Wasser.
- **Warnung!** Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Lösungs- und Scheuermittel, harte Bürsten, metallische oder scharfe Gegenstände. Lösungsmittel sind gesundheitsschädlich und greifen die Plastikteile an; scheuernde Reiniger und Hilfsmittel zerkratzen die Oberfläche.

FEHLERBEHEBUNG

Sollte es während des Betriebs zu Störungen kommen, beachten Sie nachfolgende Tabelle. Sollten die Probleme wie unter **Behebung** angegeben nicht abgestellt werden können, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Produkt funktioniert nicht	• Keine Stromversorgung	• Überprüfen der Stromversorgung
Kein Ton	• Lautstärke ausgeschaltet	• Lautstärke einstellen
Kein Radioempfang	• Schlechter Radioempfang	• Das Radio an einem anderen Ort platzieren und Antenne neu ausrichten.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	: 230 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme im Betrieb	: 5 W
Standby-Stromverbrauch	: ≤1 W
Backup-Batteriebetrieb	: 2 x 1,5 V  (Typ LR03/AAA)
Tuning-Bereich (Tuner FM)	: 87,5 - 108 MHz
Tuning Grid (Tuner FM)	: 0,1 MHz
Betriebstemperatur	: max. 35 °C
Schutzklasse	: II

ENTSORGUNG

Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.



Bitte entsorgen Sie die Batterien umweltgerecht. Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll. Benutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme in Ihrer Gemeinde oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος **ok..** Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

-  Το θαυμαστικό στο εσωτερικό του ισόπλευρου τριγώνου προορίζεται στην προειδοποίηση του χρήστη για την παρουσία σημαντικών οδηγιών λειτουργίας και συντήρησης στη βιβλιογραφία που συνοδεύει τη συσκευή.
-  Για λόγους ασφαλείας, το προϊόν αυτό κλάσης II παρέχεται με διπλή ή με ενισχυμένη μόνωση όπως δείχνεται με αυτό το σύμβολο.
-  **Κίνδυνος!** Τυχόν υπερβολική πίεση ήχου από ακουστικά και ηχεία μπορεί να προκαλέσει απώλεια της ακοής. Αν ακούτε μουσική δυνατά για μεγάλο χρονικό διάστημα, η ακοή σας μπορεί να υποστεί επιβλαβείς συνέπειες. Ρυθμίστε σε μια μέτρια ένταση ήχου.
- Το προϊόν αυτό προορίζεται για ψυχαγωγία ήχου και μόνο. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό για σκοπό διαφορετικό από εκείνο που περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο για να αποφύγετε την οποιαδήποτε επικίνδυνη κατάσταση. Η ακατάλληλη χρήση είναι επικίνδυνη και θα καταστήσει άκυρη την οποιαδήποτε εγγύηση.
- Για οικιακή χρήση και μόνο. Να μη χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους.

6. **Κίνδυνος ασφυξίας!** Φυλάξτε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
7. Η χρήση πρέπει να γίνεται μόνο κάτω από τις κανονικές συνθήκες θερμοκρασίας και υγρασίας.
8. Το προϊόν είναι κατάλληλο για χρήση μόνο σε μεσαία γεωγραφικά πλάτη. Μην το χρησιμοποιείτε σε τροπικές χώρες ή σε ιδιαίτερα υγρά κλίματα.
9. Μην μετακινείτε το προϊόν από ζεστά σε κρύα μέσα και αντίστροφα. Η συμπίκνωση ατμών μπορεί να επιφέρει ζημία στο προϊόν και στα ηλεκτρικά του μέρη.
10. Μην χρησιμοποιείτε προσαρτήματα ή εξαρτήματα άλλα από εκείνα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή ή πωλούνται με το προϊόν αυτό. Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο χρήστη.
11. Μην κάνετε την εγκατάσταση κοντά σε πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, αερόθερμα, σόμπες ή άλλα προϊόντα (συμπεριλαμβανομένων των ενισχυτών) που παράγουν θερμότητα.
12. Μην μετατοπίζετε ή μετακινείτε το προϊόν όταν βρίσκεται σε λειτουργία.
13. Μην αγγίζετε, μην σπρώχνετε ή ξύνετε την επιφάνεια του προϊόντος με οποιαδήποτε αιχμηρά ή σκληρά αντικείμενα.
14. **Κίνδυνος!** Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή υγρασία για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
15. Το προϊόν δεν πρέπει να εκτίθεται σε σταγόνες και σε πιτσιλίσματα και δεν πρέπει να τοποθετούνται αντικείμενα γεμάτα με υγρά, όπως τα βάζα, πάνω στο προϊόν.
16. Πρέπει να λαμβάνεται πρόνοια έτσι ώστε να μην εισέρχονται στο περίβλημα αντικείμενα ή υγρά μέσω των ανοιγμάτων.
17. Δεν πρέπει να τοποθετούνται γυμνές φλόγες, όπως αναμμένα κεριά, πάνω στο προϊόν.

18. Κάθε είδους σέρβις πρέπει να γίνεται από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο του σέρβις. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε το προϊόν μόνοι σας. Απαιτείται σέρβις όταν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά οποιουδήποτε τύπου, όπως ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας ή στο φιν, έχει στάξει υγρό, έχουν πέσει αντικείμενα στο προϊόν, το περίβλημα έχει υποστεί ζημιά, το προϊόν έχει εκτεθεί σε βροχή ή σε υγρασία, δεν λειτουργεί κανονικά, ή έχει πέσει.
19. Πριν να συνδέσετε το προϊόν σε μια πρίζα παροχής ηλεκτρικού ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η τάση που υποδεικνύεται πάνω στο προϊόν αντιστοιχεί στην τοπική σας τάση τροφοδοσίας.
20. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από τον αντιπρόσωπό του για το σέρβις ή από άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, έτσι ώστε να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.
21. Ελέγχετε σε τακτική βάση αν το καλώδιο τροφοδοσίας, το προϊόν ή η επέκταση του καλωδίου έχουν υποστεί ζημιά. Σε περίπτωση που βρεθεί το οποιοδήποτε ελάττωμα, μη θέσετε το προϊόν σε λειτουργία. Βγάλτε αμέσως το φιν από την πρίζα.
22. Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας και, αν χρειάζεται, μια κατάλληλη επέκταση καλωδίου κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μη μπορεί να βγει από την πρίζα ή να σκοντάψει κάποιος επάνω του. Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να κρέμεται στα πλαίσια της άμεσης πρόσβασης.
23. Μην εμπλέκετε, μη λυγίζετε και μη τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας πάνω από κοφτερές άκρες.
24. Το φιν τροφοδοσίας χρησιμοποιείται ως η διάταξη αποσύνδεσης· η διάταξη αποσύνδεσης θα παραμένει άμεσα λειτουργίσιμη. Για να διακόψετε τελείως την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, αποσυνδέστε το φιν τροφοδοσίας.

25. Το προϊόν μπορεί να μη λειτουργεί σωστά ή να μην αντιδρά στη λειτουργία οποιουδήποτε ελέγχου λόγω ηλεκτροστατικής εκφόρτισης. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε το προϊόν· επανασυνδέστε μετά από λίγα δευτερόλεπτα.
26. Προστατεύστε το καλώδιο τροφοδοσίας ώστε να μη μπορεί να περπατήσει κανείς επάνω του ή να τρυπήσει το φισ, ιδιαίτερα, τα πολύπριζα καθώς και το σημείο όπου το αυτό βγαίνει από το προϊόν.
27. Ποτέ μην τραβάτε το φισ από το καλώδιο τροφοδοσίας ή με υγρά χέρια.
28. Αποσυνδέστε το φισ τροφοδοσίας σε περίπτωση που παρουσιαστούν βλάβες κατά τη χρήση, κατά τη διάρκεια καταιγίδων με αστραπές, πριν από τον καθαρισμό και όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν για ένα μακροχρόνιο διάστημα.
29. **Κίνδυνος!** Πριν από τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε το προϊόν και αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα.
30. Όταν ο χρόνος ζωής του προϊόντος έχει φθάσει στο τέλος του, καταστήστε το ελαττωματικό αποσυνδέοντας το φισ από την πρίζα και κόβοντας το καλώδιο στα δυο.
31. **Προσοχή!** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης από ακατάλληλη αντικατάσταση των μπαταριών. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες μόνο με την ίδια ή με ισοδύναμου τύπου μπαταρία.
32. Να αλλάζετε πάντοτε το ολόκληρο πακέτο μπαταρίας. Μην ανακατεύετε παλιές και καινούργιες μπαταρίες, ή μπαταρίες με διαφορετική κατάσταση φόρτισης.
33. Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν εισαχθεί σωστά. Παρατηρείστε την πολικότητα (+) θετική / (-) αρνητική πάνω στην μπαταρία και στο περίβλημα. Μπαταρίες που δεν έχουν εισαχθεί σωστά μπορεί να οδηγήσουν σε διαρροές ή, σε ακραίες περιπτώσεις, σε πυρκαγιά ή σε έκρηξη.

34. Αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Αφαιρέστε τις μπαταρίες αν γνωρίζετε ότι η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. Διαφορετικά, οι μπαταρίες μπορεί να παρουσιάσουν διαρροή και να προκαλέσουν ζημιές.
35. Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
36. Οι συνδέσεις δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.
37. Απομακρύνετε τις μπαταρίες από το προϊόν πριν το απορρίψετε.
38. Μην εκθέτετε ποτέ τις μπαταρίες σε υπερβολική θερμότητα (π.χ. λαμπρό ήλιο, φωτιά), και μη τις ρίχνετε ποτέ στη φωτιά. Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν.
39. Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από μικρά παιδιά. Αν έχει γίνει κατάποση των μπαταριών, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
40. Αν υπάρξει διαρροή των μπαταριών, αφαιρέστε τις με ένα κομμάτι ύφασμα και απορρίψτε της ανάλογα. Μην αφήνετε το οξύ της μπαταρίας να έρθει σε επαφή με το δέρμα και τα μάτια. Αν μπει οξύ μπαταρίας στα μάτια σας, ξεπλύντε τα πολύ καλά με πολύ νερό και συμβουλευτείτε αμέσως ένα γιατρό. Αν κάποιο οξύ της μπαταρίας έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, πλύντε την προσβληθείσα περιοχή με πολύ νερό και σαπούνι.
41. Όταν τοποθετείτε τη συσκευή, αφήνετε επαρκή χώρο για τον εξαερισμό. Μην την τοποθετείτε σε βιβλιοθήκες, εντοιχισμένα ντουλάπια ή παρόμοια σημεία.
42. Μην εμποδίζετε τον εξαερισμό καλύπτοντας τα ανοίγματα εξαερισμού με αντικείμενα όπως εφημερίδες, τραπεζομάντιλα, κουρτίνες κ.λπ. Μην εισάγετε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα στη συσκευή.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Το προϊόν αυτό προορίζεται για αναπαραγωγή ραδιοφωνικών προγραμμάτων. Επιθεωρήστε τα περιεχόμενα που σας έχουν παραδοθεί σε ό,τι αφορά πληρότητα και ζημιές. Εφόσον τα περιεχόμενα της παράδοσης δεν είναι πλήρη ή έχουν υποστεί ζημιές, επικοινωνήστε με το γραφείο των πωλήσεών σας αμέσως.

Η Imtron GmbH δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβη στο προϊόν, για καταστροφή περιουσίας ή για προσωπικό τραυματισμό εξαιτίας απρόσεκτης ή ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος ή χρήση που δεν είναι σύμφωνη με τον συγκεκριμένο σκοπό χρήσης όπως ορίζεται από τον κατασκευαστή.

ΣΥΝΙΣΤΩΝΤΑ ΜΕΡΗ

- A. Διακόπτης **ON/OFF**
- B. Κουμπί **HOURL/TU-**
- C. Κουμπί **Min/TU+**
- D. Κουμπί **SLEEP/SNOOZE** και κουμπί φωτισμού οθόνης **DIMMER HI/LOW**
- E. Κουμπί **AL 1/VOL-**
- F. Κουμπί **AL 2/VOL+**
- G. Κουμπί **SET/PRE/M+**
- H. Συρμάτινη κεραία
- I. Καλώδιο τροφοδοσίας με φικ (δεν απεικονίζεται)
- J. Ενδεικτική λυχνία **AL 2 BUZZER**
- K. Ενδεικτική λυχνία **AL 2 RADIO**
- L. Ηχείο
- M. Θήκη μπαταρίας με κάλυμμα
- N. Ενδεικτική λυχνία **AL 1 RADIO**
- O. Ενδεικτική λυχνία **AL 1 BUZZER**
- P. Οθόνη



ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Βγάλτε το προϊόν και τα εξαρτήματα από την αρχική συσκευασία. Επιθεωρήστε τα περιεχόμενα που σας έχουν παραδοθεί σε ό,τι αφορά πληρότητα και ζημιές. Εφόσον τα περιεχόμενα της παράδοσης δεν είναι πλήρη ή έχουν υποστεί ζημιές, επικοινωνήστε με το γραφείο των πωλήσεών σας αμέσως.

ΙΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ

Εγκατάσταση

- 1 Για βέλτιστη λήψη, επεκτείνετε την κεραία πλήρως και ρυθμίστε την. Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας στην κεντρική παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.

Εφεδρική μπαταρία

Εισάγετε τις μπαταρίες έτσι ώστε να επιτρέψετε στο ρολόι να συνεχίζει να λειτουργεί κατά τη διάρκεια μιας πιθανής διακοπής της τροφοδοσίας ηλεκτρικού ρεύματος. Μετά την επαναφορά της τροφοδοσίας ηλεκτρικού ρεύματος, η σωστή ώρα θα εμφανιστεί πάνω στην οθόνη.

1. Ανοίξτε το διαμέρισμα μπαταρίας.
2. Εισάγετε 2 x 1.5 V μπαταρίες (τύπου LR03/AAA, δεν συμπεριλαμβάνονται). Βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα σύμφωνα με τις ενδείξεις
3. Κλείστε το διαμέρισμα μπαταρίας.

Σημείωση:

Οθόνη, ραδιόφωνο και συναγερμός δεν πρόκειται να λειτουργήσουν κατά τη διάρκεια της εφεδρικής λειτουργίας.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Ρύθμιση της ώρας

- 2 Η ώρα μπορεί να ρυθμιστεί μόνο όταν το ραδιόφωνο είναι απενεργοποιημένο (Κατάσταση αναμονής):

1. Πατήστε το κουμπί **SET/PRE/M+** για τουλάχιστον 1 δευτερόλεπτο. Η ώρα αναβοσβήνει στην οθόνη.
2. Ρυθμίστε τις ώρες με το κουμπί **HOURL/TU-** και τα λεπτά με το κουμπί **MIN/TU+**. Επιβεβαιώστε την ώρα με το κουμπί **SET/PRE/M+**.

Ρύθμιση αφύπνισης

Η αφύπνιση μπορεί να ρυθμιστεί μόνο όταν το ραδιόφωνο στη συχνότητα FM είναι απενεργοποιημένο (Κατάσταση αναμονής):

3 ΑΦΥΠΝΙΣΗ 1

1. Πατήστε το κουμπί **AL 1/VOL-** και η ώρα αφύπνισης θα αναβοσβήνει στην οθόνη.
Σημείωση: Αν δεν γίνουν ρυθμίσεις μέσα σε 4 δευτερόλεπτα, η οθόνη θα απενεργοποιηθεί και θα εισέλθει σε κατάσταση αναμονής.
2. Ρυθμίστε τις ώρες με το κουμπί **HOURL/TU-** και τα λεπτά με το κουμπί **MIN/TU+**.
3. Επιβεβαιώστε την ώρα με το κουμπί **AL 1/VOL-**.
4. Πατήστε το κουμπί **AL 1/VOL-** για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την αφύπνιση.

Οι διαθέσιμες λειτουργίες αφύπνισης είναι οι ακόλουθες:

Πατήστε AL1/VOL-	Πάνω στην οθόνη
1 φορά	Ώρα αφύπνισης 1 + BUZZER
2 φορές	Αφύπνιση 1 + RADIO
3 φορές	Η λειτουργία αφύπνισης μπορεί να απενεργοποιηθεί

ΑΦΥΠΝΙΣΗ 2

1. Πατήστε το κουμπί **AL 2/VOL+** και η ώρα αφύπνισης 2 θα αναβοσβήνει στην οθόνη.
2. Για τη διαδικασία ρύθμισης, την ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση του ALARM 2, ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται για τη ρύθμιση του ALARM 1. Όμως, αντί να πατήσετε το κουμπί **AL 1/VOL-**, πρέπει να πατήσετε το κουμπί **AL 2/VOL+**.

Διακοπή συναγερμού

1. Λειτουργία αναβολής: Πατήστε το κουμπί **SNOOZE** για να αναστείλετε τον ήχο του συναγερμού για μερικά λεπτά. Ο συναγερμός θα ξεκινήσει κανά μετά από 9 λεπτά. Ο ρυθμισμένος τρόπος λειτουργίας του συναγερμού θα παραμένει αναβοσβήνοντας πάνω στην οθόνη.
2. Πατήστε **ON/OFF** για να σταματήσετε/ακυρώσετε τον συναγερμό.

4 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ρύθμιση του φωτισμού της οθόνης

Με το ραδιόφωνο απενεργοποιημένο, πατήστε το κουμπί **DIMMER HI/LOW/SLEEP/SNOOZE** για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα της οθόνης (2 επίπεδα φωτεινότητας).

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Πατήστε το κουμπί **ON/OFF** για να ενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο. Για να το απενεργοποιήσετε, πατήστε ξανά το κουμπί **ON/OFF**.

Έλεγχος της έντασης του ήχου

Η ένταση του ήχου μπορεί να ελεγχθεί εύκολα πατώντας τα κουμπιά **AL1/VOL-** ή **AL2/VOL+**. Η ένταση του ήχου θα εμφανιστεί στην οθόνη για λίγο.

Λειτουργία ύπνου

Με το ραδιόφωνο ενεργοποιημένο, πατήστε για λίγο το κουμπί **DIMMER HI/LOW/SLEEP/SNOOZE** για να ρυθμίσετε το χρονοδιακόπτη ύπνου σε βήματα των 10 λεπτών από 90 λεπτά στο **OFF**.

ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ**Ρύθμιση σταθμών**

- 5 1. Ενεργοποιήστε το ραδιόφωνο. Πατήστε τα κουμπιά **TU+/-** για περίπου 3 δευτερόλεπτα προκειμένου να αναζητήσετε το σταθμό με την επόμενη υψηλότερη/χαμηλότερη συχνότητα.
2. Για ακριβή ρύθμιση των σταθμών, πατήστε για λίγο το κουμπί **TU+/-** για να αλλάξετε τη συχνότητα σε βήματα του ± 0.1 MHz.

Προγραμματισμός προεπιλογών στη μνήμη

10 ραδιοφωνικοί σταθμοί μπορούν να προγραμματιστούν ως προεπιλογές σε μια λίστα προγραμμάτων.

- 6 1. Επιλέξτε τη λειτουργία ραδιοφώνου FM. Ορίστε ένα σταθμό μέσω ρύθμισης σύμφωνα με το κεφάλαιο **Ρύθμιση σταθμών**.
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **SET/PRE M+** για να ξεκινήσετε τη διαδικασία προγραμματισμού προεπιλογών. Ο τελευταίος προγραμματισμένος σταθμός "P" θα αναβοσβήνει στην οθόνη.
3. Πατήστε το κουμπί **HOURL/TU-** ή το κουμπί **MIN/TU+** για να επιλέξετε τον επιθυμητό αριθμό προεπιλογής σταθμού.
4. Πατήστε ξανά το κουμπί **SET/PRE M+** για να αποθηκεύσετε τον εκάστοτε σταθμό στον επιθυμητό αριθμό προεπιλογής σταθμού.
5. Όταν οι σταθμοί προγραμματιστούν σε προεπιλογές, πατήστε το κουμπί **SET/PRE M+** για να επιλέξετε τους σταθμούς που επιθυμείτε.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Αποσυνδέστε το προϊόν από την παροχή ρεύματος προτού το καθαρίσετε. Καθαρίστε το προϊόν με ένα μαλακό, νωπό πανί και ένα ήπιο απορρυπαντικό. Ολοκληρώστε την διαδικασία σκουπίζοντας το με ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε οινόπνευμα, ασετόν, βενζόλη, τριβικά καθαριστικά κ.λπ. για να καθαρίσετε το προϊόν. Μην χρησιμοποιείτε σκληρές βούρτσες ή μεταλλικά αντικείμενα.
- **Προειδοποίηση!** Μην βυθίζετε ποτέ ηλεκτρικά μέρη του προϊόντος μέσα σε νερό κατά τη διάρκεια του καθαρισμού ή της λειτουργίας. Ποτέ μην κρατάτε το προϊόν κάτω από τρεχούμενο νερό.
- **Προειδοποίηση!** Όταν καθαρίζετε, μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτες ή διαβρωτικά υλικά, σκληρές βούρτσες, μεταλλικά ή αιχμηρά αντικείμενα. Οι διαλύτες είναι επιβλαβείς για την ανθρώπινη υγεία και μπορούν να προσβάλλουν τα πλαστικά μέρη, ενώ οι μηχανισμοί διαβρωτικού καθαρισμού και τα εργαλεία μπορεί να χαράξουν την(τις) επιφάνεια(ες).

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Εάν υπάρξουν προβλήματα κατά τη λειτουργία, ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα. Εάν δεν είναι δυνατή η επίλυση των προβλημάτων όπως υποδεικνύεται στη στήλη **Λύση**, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Λύση
Το προϊόν δεν λειτουργεί	• Η τροφοδοσία έχει διακοπεί	• Ελέγξτε την τροφοδοσία ρεύματος
Δεν υπάρχει ήχος	• Ο ήχος είναι πολύ χαμηλός	• Ρύθμιση της έντασης του ήχου
Κακή ποιότητα ραδιοφωνικής λήψης	• Κακή ραδιοφωνική λήψη	• Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια άλλη θέση και ρυθμίστε ξανά την κεραία.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τάση τροφοδοσίας	: 230 V~, 50 Hz
Κατανάλωση ισχύος λειτουργίας	: 5 W
Κατανάλωση ισχύος αναμονής	: ≤1 W
Λειτουργία εφεδρικών μπαταριών: 2 x 1,5 V  (Typ LR03/AAA)	
Εύρος λεπτής ρύθμισης	: 87,5 - 108 MHz
Πλέγμα λεπτής ρύθμισης	: 0,1 MHz
Θερμοκρασία λειτουργίας	: max. 35 °C
Κλάση προστασίας	: II

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Μην απορρίπτετε τη συσκευή σαν αστικό απόβλητο. Επιστρέψτε το σε κατάλληλο σημείο ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.



Επικοινωνήστε με τον έμπορο σας ή τις τοπικές αρχές για περισσότερες πληροφορίες.



Παρακαλούμε απορρίπτετε τις μπαταρίες με έναν φιλικό για το περιβάλλον τρόπο. Μην τις ρίχνετε στα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε χρησιμοποιείτε τα σημεία επιστροφής και συγκέντρωσης στην κοινότητα σας ή επικοινωνείτε με τον αντιπρόσωπο, στον οποίο αγοράσατε το προϊόν.

CONGRATULATIONS

Thanks for your purchase of an **ok.** product. Please read this manual carefully and keep it for future reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

-  The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the device.
-  For safety reasons, this class II product is provided with double or reinforced insulation as indicated by this symbol.
-  **Danger!** Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss. If you listen to loud music for a long time, your hearing may be impaired. Set to a moderate volume.
- This product is only intended for audio entertainment. Do not use the product for any other purpose than described in this manual in order to avoid any hazardous situation. Improper use is dangerous and will void any warranty claim.
- For household use only. Do not use outdoors.
- Danger of suffocation!** Keep all packaging material away from children.
- Only use under normal room temperature and humidity conditions.

8. The product is only suitable for use at moderate degrees of latitude. Do not use in the tropics or in particularly humid climates.
9. Do not move the product from cold into warm places and vice versa. Condensation can cause damage to the product and electrical parts.
10. Do not use attachments or accessories other than recommended by the manufacturer or sold with this product. Install in accordance with this user manual.
11. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other products (including amplifiers) that produce heat.
12. Do not shift or move the product when powered on.
13. Do not touch, push or rub the surface of the product with any sharp or hard objects.
14. **Danger!** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this product to rain or moisture.
15. The product shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product.
16. Care should be taken so that no objects or liquids enter the enclosure through openings.
17. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the product.

18. Refer all servicing to authorised service agent. Do not attempt to repair the product yourself. Servicing is required when the product has been damaged in any way, such as the supply cord or plug are damaged, liquid has been spilled, objects have fallen into the product, the enclosure is damaged, the product has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
19. Before connecting the product to a socket outlet, make sure the voltage indicated on the product corresponds to your local mains.
20. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified person in order to avoid hazard.
21. Regularly check if the supply cord, product or extension cable is defective. If found defective, do not put the product into operation. Immediately pull the plug.
22. Place the supply cord and, if necessary, an appropriate extension cable in such away that pulling or tripping over it is impossible. Do not allow the supply cord to hang down within easy reach.
23. Do not jam, bend or pull the supply cord over sharp edges.
24. The power plug is used as the disconnect device; the disconnect device shall remain readily operable. To completely disconnect the power input, disconnect the mains plug.
25. The product may not function properly or not react to the operation of any control due to electrostatic discharge. Switch off and disconnect the product; reconnect after a few seconds.

26. Protect the supply cord from being walked on or pinched particularly at the plug, convenience receptacles and the point where it exits from the product.
27. Never pull the plug by the supply cord or with wet hands.
28. Disconnect the power plug in case of faults during use, during lightening storms, before cleaning and when not using the product for a longer period of time.
29. **Danger!** Before cleaning, switch the product off and disconnect the power plug from the socket.
30. When the product has reached the end of its service life, make it defective by disconnecting the plug from the socket and cutting the cord in two.
31. **Caution!** There is danger of explosion from improper replacement of the batteries. Replace batteries only with the same or equivalent type of battery.
32. Always change the entire battery pack. Do not mix old and new batteries, or batteries with different charge state.
33. Make sure the batteries are correctly inserted. Observe the polarity (+) plus / (-) negative on the battery and the housing. Improperly inserted batteries can lead to leakage or, in extreme cases, a fire or an explosion.
34. Remove used batteries. Remove the batteries if you know that the product will not be used for a longer period of time. Otherwise, the batteries could leak and cause damage.
35. Non-rechargeable batteries must not be recharged.
36. The connections must not be short-circuited.
37. Remove the batteries from the product before disposal.

38. Never expose batteries to excessive heat (e.g. bright sun, fire), and never throw them into fire. The batteries could explode.
39. Keep batteries out of reach of small children. If batteries have been swallowed, seek immediate medical attention.
40. If the batteries leak, remove them with a cloth and dispose of them accordingly. Prevent battery acid from coming into contact with skin and eyes. If you do get battery acid in your eyes, flush them thoroughly with lots of water and consult a physician immediately. If battery acid comes into contact with your skin, wash the affected area with lots of water and soap.
41. When installing the device, leave sufficient space for ventilation. Do not install in bookcases, built-in cabinets or the like.
42. Do not impede ventilation by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc. Do not insert any objects.

INTENDED USE

This product is intended for audio playback of radio programs. Any other use may result in damage to product or injuries. This product is designed for household use only and not intended for commercial use. Do not use the product if damage is seen. Imtron GmbH accepts no liability whatever for any injuries or damages caused to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

COMPONENTS

- A. **ON/OFF** switch
- B. Button **HOUR/TU-**
- C. Button **Min/TU+**
- D. **SLEEP/SNOOZE** button and display light
button **DIMMER HI/LOW**
- E. Button **AL 1/VOL-**
- F. Button **AL 2/VOL+**
- G. Button **SET/PRE/M+**
- H. Wire antenna
- I. Power cord with plug (not shown)
- J. Indicator light **AL 2 BUZZER**
- K. Indicator light **AL 2 RADIO**
- L. Speaker
- M. Battery compartment with lid
- N. Indicator light **AL 1 RADIO**
- O. Indicator light **AL 1 BUZZER**
- P. Display



BEFORE FIRST TIME USE

Remove the product and accessories carefully from the original packaging. Inspect the delivery contents for completeness and damages. Should the delivery contents be incomplete or damaged, contact your sales outlet immediately.

INSTALLATION AND POWER SUPPLY

Installation

- 1 For optimal reception, extend the antenna fully and adjust it. Connect the power plug to the mains.

Back up battery

Insert batteries to enable the clock continues operating during a possible power failure. After the mains power remains, the correct time will appear on the display.

1. Open the battery compartment.
2. Insert 2 x 1.5 V battery (type LR03/AAA, not included). Make sure the polarity is correct as indicated.
3. Close the battery compartment.

Note:

Display, radio and alarm will not function during back up operation.

GENERAL SETTINGS

Time setting

- 2 The time can be set only if the radio is in off mode (Standby):
 1. Press the **SET/PRE/M+** button for at least 1 second. The time is flashing on the display.
 2. Set the hours with **HOUR/TU-** button and minutes with **MIN/TU+** button. Confirm the time with **SET/PRE/M+**.

Alarm setting

The alarm can be set only if the FM radio is in off mode (Standby):

3 ALARM 1

1. Press the **AL 1/VOL-** button and the alarm time will be flashing on the display.
Note: If no settings done within 4 seconds the display will turn off into standby.
2. Set the hours with **HOUR/TU-** button and minutes with **MIN/TU+** button.
3. Confirm the time with **AL 1/VOL-**.
4. Press the **AL 1/VOL-** button to activate or deactivate the alarm.

Below alarm functions are available:

Press AL1/VOL-	On display
1 x	Alarm time 1 + BUZZER
2 x	Alarm 1 + RADIO
3 x	Alarm function de-activated

ALARM 2

1. Press the **AL 2/VOL+** button and the alarm time 2 will be flashing on the display.
2. For setup, switching on/off of ALARM 2 follow the instructions as given for setup of ALARM 1. But instead of pushing **AL 1/VOL-** button push **AL 2/VOL+** button.

Stop alarm

1. Snooze function: Press **SNOOZE** button to suspend alarm sound for a few minutes. The alarm will start again after approx. 9 minutes. The set alarm mode will remain flashing on the display.
2. Press **ON/OFF** to stop/cancel alarm.

4 OPERATION

Display backlight setting

With the radio switched off press the **DIMMER HI/LOW/SLEEP/SNOOZE** button to adjust (2 brightness level) the display brightness.

Switching on and off

Press the **ON/OFF** button to turn on the radio. To turn off, press **ON/OFF** button again.

Volume control

The volume can be easily controlled by pressing the buttons **AL1/VOL-** or **AL 2/VOL+**. The volume will be shown on display for a moment.

Sleep function

With the radio switched on press the **DIMMER HI/LOW/SLEEP/SNOOZE** button shortly to adjust the sleep timer in 10 minutes steps from 90 minutes to **OFF**.

RADIO**Tuning**

- 5 1. Turn on the radio. Press the buttons **TU+/-** for approx. 3 seconds to search the station with next higher/lower frequency.
2. For fine tuning, press the **TU+/-** button shortly to change the frequency in steps of ± 0.1 MHz.

Memory preset

10 radio stations can be preset to a program list.

- 6 1. Select FM radio mode. Set a station by tuning according to chapter **Tuning**.
2. Press and hold the **SET/PRE M+** button to start the presetting process. The last preset station "P" will be flashing on the display.
3. Press the **HOUR/TU-** or **MIN/TU+** button to select the desired preset station number.
4. Press the **SET/PRE M+** button again to save the actual station to the desired preset station number.
5. Once the stations are preset, press the **SET/PRE M+** button to select your desired stations.

CLEANING AND CARE

- Disconnect the product from the power supply before cleaning it. Clean the product with a soft, damp cloth and a mild cleaning agent. Finish by wiping it with a dry cloth. Do not use alcohol, acetone, benzene, scouring cleansers etc. to clean the product. Do not use hard brushes or metal objects.
- **Warning!** Never immerse electrical parts of the product in water during cleaning or operation. Never hold the product under running water.
- **Warning!** When cleaning, never use solvents or abrasive materials, hard brushes, metallic or sharp objects. Solvents are harmful to human health and can attack plastic parts, while abrasive cleaning mechanisms and tools may scratch the surface(s).

TROUBLESHOOTING

If there are any problems during operation, please refer to the following table. If problems cannot be solved as indicated under **Solution**, please contact your manufacturer.

Problem	Possible causes	Solution
Product does not function	• Interrupted power supply	• Check the power supply
No Sound	• Volume is very low	• Adjust the volume
No radio reception	• Poor radio reception	• Place the product to another place and adjust the antenna again.

SPECIFICATION

Power supply	: 230 V~, 50 Hz
Operation power consumption	: 5 W
Standby-power consumption	: ≤1 W
Backup-Batteries operation	: 2 x 1.5 V  (Typ LR03/AAA)
Tuning-range	: 87.5 - 108 MHz
Tuning grid	: 0.1 MHz
Operating temperature	: max. 35 °C
Protection class	: II

DISPOSAL

The crossed-out wheeled bin logo requires the separate collection of waste electric and electronic equipment (WEEE). Electric and electronic equipment may contain dangerous and hazardous substances. Do not dispose of this appliance as unsorted municipal waste. Return it to a designated collection point for the recycling of WEEE. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. Contact your retailer or local authorities for more information.



Please dispose of batteries in an environmentally friendly manner. Do not put batteries into the household waste. Please use the return and collection systems in your community or contact the dealer where you purchased the product.

ENHORABUENA

Gracias por adquirir éste producto **ok..** Por favor, lea atentamente este manual y guárdelo para un uso posterior.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES. LÉALAS CUIDADOSAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

-  El símbolo de exclamación en un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de instrucciones importantes de uso y mantenimiento en la documentación que acompaña al dispositivo.
-  Por motivos de seguridad, este producto de clase II incluye un aislamiento doble o reforzado, como indica este símbolo.
-  **¡Peligro!** Una presión sonora excesiva de auriculares puede provocar pérdidas de oído. Si escucha música alta durante un tiempo prolongado, puede sufrir carencias en su oído. Establezca un volumen moderado.
- Teste producto está diseñado exclusivamente para el entretenimiento con audio. No use el producto para otros fines que los descritos en este manual para evitar situaciones de riesgo. El uso inadecuado es peligroso y anularía la garantía.
- Solo para uso doméstico. No usar en exteriores.
- ¡Riesgo de asfixia!** Mantenga el material de embalaje alejado de los niños.
- Use exclusivamente condiciones normales de temperatura y humedad ambiente.

8. El producto es adecuado solamente para usarse en grados de latitud templados. No lo use en los trópicos ni en climas especialmente húmedos.
9. No mueva el producto de entornos fríos a cálidos ni viceversa. La condensación puede dañar el producto y sus piezas eléctricas.
10. No use accesorios ni complementos distintos a los recomendados por el fabricante o vendidos junto con este producto. Instálelo siguiendo el manual del usuario.
11. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, estufas, fogones ni otros productos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
12. No mueva el producto cuando esté encendido.
13. No toque, presione ni frote la superficie del producto con objetos afilados o puntiagudos.
14. **¡Peligro!** Para reducir el riesgo de electrocución, no exponga el producto a la lluvia ni la humedad.
15. El producto no debe exponerse a goteo ni salpicaduras, ni deben colocarse objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el producto.
16. Asegúrese de que no se introduzcan objetos ni líquidos por las aperturas.
17. No deben colocarse fuentes de llama abierta, como velas, sobre el producto.
18. Dirija cualquier servicio a un agente autorizado. No intente reparar usted mismo el producto. Es necesaria la asistencia cuando se haya dañado el producto de cualquier modo, como si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si se ha derramado líquido o han entrado objetos en el producto, si se ha dañado el chasis, si el producto se ha visto expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona con normalidad, o si ha caído.

19. Antes de conectar el producto a la toma de corriente, asegúrese de que la tensión indicada en el producto coincida con su alimentación local.
20. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su agente de servicio, o una persona con cualificación similar, para evitar riesgos.
21. Compruebe con regularidad si el cable de alimentación, el producto o el cable extensor tienen defectos. Si encuentra defectos, no ponga en marcha el producto. Desenchúfelo de inmediato.
22. Coloque el cable de alimentación y, si es necesario, un cable extensor adecuado de forma que sea imposible tirar de él o tropezar. No deje que el cable cuelgue siendo fácil de alcanzar.
23. No encalle, doble ni pase el cable de alimentación sobre bordes afilados.
24. El enchufe se usa como dispositivo de desconexión; el dispositivo de desconexión debe ser fácilmente utilizable. Para desconectar por completo la alimentación, desconecte el enchufe.
25. El producto puede no funcionar correctamente o no reaccionar a las operaciones de los controles debido a descargas electrostáticas. Apague y desconecte el producto; vuelva a conectarlo pasados unos segundos.
26. Proteja el cable de alimentación de pisadas y enganches, especialmente en el enchufe, la toma de corriente y el punto en el que sale del producto.
27. No desconecte nunca el enchufe tirando del cable ni con las manos mojadas.
28. Desconecte el enchufe si se producen fallos durante el uso, durante tormentas eléctricas, antes de limpiarlo y cuando no use el producto durante un tiempo prolongado.
29. **¡Peligro!** Antes de limpiarlo, apague el producto y desconecte el enchufe de la toma.

30. Cuando el producto llegue al fin de su vida útil, anúlelo desconectando el enchufe de la toma y cortando el cable.
31. **¡Precaución!** Riesgo de explosión en caso de cambio inadecuado de baterías. Sustituya las baterías exclusivamente con el mismo tipo de batería o equivalente.
32. Cambie siempre todas las baterías. No mezcle baterías nuevas y usadas, ni baterías en distintos estados de carga.
33. Asegúrese de que las baterías estén correctamente introducidas. Observe la polaridad (+) positivo / (-) negativo en la batería y el chasis. Las baterías introducidas incorrectamente pueden provocar fugas o, en casos extremos, incendio o explosión.
34. Saque las baterías usadas. Saque las baterías si no va a usar el dispositivo durante un periodo de tiempo prolongado. En caso contrario, las baterías podrían tener fugas y provocar daños.
35. Las baterías no recargables no deben recargarse.
36. No se deben cortocircuitar los contactos.
37. Retire las baterías del producto antes de su eliminación.
38. No exponga nunca las baterías a un calor excesivo (como el sol o el fuego), ni las tire nunca al fuego. Las baterías podrían explotar.
39. Mantenga las baterías fuera del alcance de niños pequeños. Si se tragan las baterías, consiga ayuda médica de inmediato.
40. Si las baterías tienen fugas, sáquelas con un trapo y deséchelas de forma adecuada. Evite que el ácido de las baterías entre en contacto con la piel y los ojos. Si entra ácido de las baterías en los ojos, enjuáguelos por completo con mucho agua y consulte a un médico de inmediato. Si el ácido de las baterías entra en contacto con la piel, lave la zona afectada con mucha agua y jabón.

41. Al instalar el aparato, se debe dejar espacio suficiente para su ventilación. No colocar en librerías, armarios empotrados o similar.
42. No impedir la ventilación tapando las aperturas de ventilación con otros elementos como pudieran ser periódicos, trapos de cocina, cortinas, etc. No insertar ningún objeto.

FINALIDAD DE USO

Este producto está destinado para la reproducción de programas de radio. Cualquier otro uso puede tener como resultado daños en el producto o heridas. Este producto está diseñado solo para uso doméstico y no está pensado para uso comercial. El Imtron GmbH no asume ninguna responsabilidad por los daños al producto, daños a la propiedad o lesiones debido al descuido o uso inadecuado del producto, o el uso del producto que no cumpla con el propósito especificado por el fabricante.

COMPONENTES

- A. Interruptor **ON/OFF**
- B. Botón **HOUR/TU-**
- C. Botón **Min/TU+**
- D. Botón **SLEEP/SNOOZE** y botón de iluminación de pantalla **DIMMER HI/LOW**
- E. Botón **AL 1/VOL-**
- F. Botón **AL 2/VOL+**
- G. Botón **SET/PRE/M+**
- H. Antena de cable
- I. Cable de alimentación con enchufe (no se muestra)
- J. Testigo **AL 2 BUZZER**
- K. Testigo **AL 2 RADIO**
- L. Altavoz
- M. Tapa del compartimento de baterías
- N. Testigo **AL 1 RADIO**
- O. Testigo **AL 1 BUZZER**
- P. Pantalla



ANTES DEL PRIMER USO

Saque el producto y sus accesorios cuidadosamente del embalaje original. Compruebe que el contenido entregado esté completo y sin daños. Si el contenido está incompleto o dañado, contacte de inmediato con su lugar de adquisición.

INSTALACIÓN Y FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Instalación

- 1 Para una recepción óptima, extienda la antena completamente y ajústela. Conecte el enchufe de corriente a la red eléctrica.

Batería de respaldo

Inserte las baterías para que el reloj continúe funcionando en posibles fallos de alimentación. Cuando vuelva la corriente de la red, en la pantalla aparecerá la hora correcta.

1. Abra el compartimento de baterías.
2. Inserte 2 pilas de 1,5 V (tipo LR03/AAA, no se incluyen).
Asegúrese de que la polaridad sea correcta de acuerdo con la indicación.
3. Cierre el compartimento de las baterías.

Nota:

La pantalla, la radio y la alarma no funcionarán en el modo de respaldo.

CONFIGURACIÓN GENERAL

Configuración de la hora

- 2 La hora solo se puede establecer si la radio está apagada (Espera):
 1. Pulse el botón **SET/PRE/M+** durante al menos 1 segundo. La hora parpadeará en la pantalla.
 2. Establezca las horas con el botón **HOUR/TU-** y los minutos con el botón **MIN/TU+**. Confirme la hora con **SET/PRE/M+**.

Configuración de la alarma

La alarma solo se puede establecer si la radio FM está apagada (Espera):

3 ALARMA 1

1. Pulse el botón **AL 1/VOL-** y en la pantalla parpadeará la hora de la alarma.
Nota: Si no se realiza ninguna elección en 4 segundos, la pantalla se pondrá en modo en espera.
2. Establezca las horas con el botón **hour/TU-** y los minutos con el botón **MIN/TU+**.
3. Confirme la hora con **AL 1/VOL-**.
4. Pulse el botón **AL 1/VOL-** para activar o desactivar la alarma.

Dispone de las siguientes funciones de alarma:

Pulse AL1/VOL-	En la pantalla
1 x	Hora de alarma 1 + BUZZER
2 x	Alarma 1 + RADIO
3 x	Función de alarma desactivada

ALARMA 2

1. Pulse el botón **AL 2/VOL+** y en la pantalla parpadeará la hora de la alarma 2.
2. Para configurar, activar/desactivar la ALARMA 2 siga las instrucciones indicadas para configurar la ALARMA 1. En lugar de pulsar el botón **AL 1/VOL-**, pulse el botón **AL 2/VOL+**.

Detener alarma

1. Función de cabezada: Apriete el botón de **SNOOZE** para suspender el sonido de la alarma durante unos minutos. La alarma empezará de nuevo tras 9 minutos. El modo de alarma establecido permanecerá destallando en la pantalla.
2. Apriete **ON/OFF** para detener/cancelar la alarma.

4 FUNCIONAMIENTO

Configuración de la iluminación de la pantalla

Con la radio apagada pulse el botón **DIMMER HI/LOW/SLEEP/SNOOZE** para ajustar el brillo de pantalla (2 niveles de brillo).

Encender y apagar

Pulse el botón **ON/OFF** para encender la radio. Para apagarla vuelva a pulsar el botón **ON/OFF**.

Control de volumen

El volumen se puede controlar fácilmente pulsando los botones **AL1/VOL-** o **AL 2/VOL+**. El volumen se mostrará en la pantalla durante un momento.

Función de reposo

Con la radio encendida pulse el botón **DIMMER HI/LOW/SLEEP/SNOOZE** brevemente para ajustar el temporizador de reposo en pasos de 10 minutos, entre 90 minutos y **OFF**.

RADIO**Sintonización**

- 5 1. Encienda la radio. Pulse los botones **TU+/-** aproximadamente 3 segundos para buscar la emisora en la siguiente frecuencia superior/inferior.
2. Para un ajuste preciso, pulse brevemente el botón **TU+/-** para cambiar la frecuencia en pasos de $\pm 0,1$ MHz.

Posiciones de memoria

En una lista de programas se pueden guardar 10 emisoras de radio.

- 6 1. Seleccione el modo de radio FM. Establezca una emisora sintonizando como indica el capítulo **Sintonización**.
2. Presione y mantenga el botón **SET/PRE M+** para iniciar el proceso de memorización. La última emisora memorizada "P" parpadeará en pantalla.
3. Pulse el botón **HOURL/TU-** o **MIN/TU+** para seleccionar el número de memoria deseado.
4. Pulse de nuevo el botón **SET/PRE M+** para guardar la emisora actual en el número de memoria que desee.
5. Una vez guardadas todas las emisoras, pulse el botón **SET/PRE M+** para seleccionar las emisoras deseadas.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte el producto de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Limpie el producto con un paño suave y húmedo y un producto de limpieza suave. Termine frotando con un paño seco. No utilice alcohol, acetona, benceno, limpiadores para fregar, etc. para limpiar el producto. No utilice cepillos duros u objetos metálicos.
- **Atención!** No sumerja nunca las piezas eléctricas del producto en agua durante la limpieza o el uso. No aguante nunca el producto bajo agua corriente.
- **Atención!** Al limpiar, no use nunca disolventes ni materiales abrasivos, cepillos rígidos, objetos metálicos o afilados. Los disolventes son dañinos para la salud humana y pueden afectar a las piezas de plástico, mientras que los mecanismos y herramientas de limpieza abrasivos pueden rayar las superficies.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si aparecen problemas de funcionamiento, consulte la siguiente tabla. Si los problemas no se pueden resolver como se indica en **Solución**, contacte con el fabricante.

Problema	Causas posibles	Solución
El producto no funciona	• Alimentación Interrumpida	• Compruebe la fuente de alimentación
No hay sonido	• El volumen es muy bajo	• Ajuste el volumen
Mala calidad en la recepción de radio	• Mala recepción de radio	• Sitúe el producto en otro lugar y reajuste la antena..

ESPECIFICACIONES

Suministro de corriente	: 230 V~, 50 Hz
Consumo de potencia en funcionamiento	: 5 W
Consumo de potencia en espera	: ≤ 1 W
Funcionamiento con baterías de respaldo	: 2 x 1,5 V  (Typ LR03/AAA)
Alcance de sintonización	: 87,5 - 108 MHz
Cuadrícula de sintonización	: 0,1 MHz
Temperatura de funcionamiento	: max. 35 °C
Clase de protección	: II

ELIMINACIÓN

No deseche este aparato en la basura doméstica. Llévelo a un punto de recogida selectiva para el reciclaje de los componentes eléctricos y electrónicos. Póngase en contacto con su vendedor o autoridades locales para obtener más información al respecto.



Deshágase de las pilas de forma respetuosa con el medioambiente. No tire las pilas junto con los residuos domésticos del hogar. Utilice los sistemas de devolución y recogida de su comunidad o póngase en contacto con el vendedor al que compró el producto.

TOUTES NOS FÉLICITATIONS

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce produit **ok..**
Veuillez lire le présent manuel attentivement et le conserver afin
de pouvoir vous y référer ultérieurement.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES. LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ CE MANUEL AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

-  Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral vise à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes pour l'utilisation et l'entretien dans les documents accompagnant l'appareil.
-  Pour des raisons de sécurité, ce produit de catégorie II est fourni avec une isolation double ou renforcée comme l'indique ce symbole.
-  **Danger !** Un volume sonore excessif durant l'écoute avec des écouteurs ou un casque peut entraîner une perte auditive. L'écoute prolongée de musique à volume élevé peut endommager votre audition. Régler le volume raisonnablement.
- Cet appareil est destiné uniquement au divertissement audio. Afin d'éviter une situation dangereuse, ne pas utiliser le produit pour un usage autre que celui décrit dans cette notice. Une mauvaise utilisation est dangereuse et rendra la garantie caduque.
- Réservé à un usage familial. Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur.
- Risque d'asphyxie !** Garder tous les emballages hors de portée des enfants.

7. Utiliser uniquement dans des conditions normales de température et d'humidité.
8. Le produit convient uniquement à des climats modérés. Ne pas utiliser sous une latitude tropicale ou dans un climat particulièrement humide.
9. Ne pas déplacer le produit d'un endroit froid à un endroit chaud et vice versa. La condensation peut endommager le produit et les pièces électriques.
10. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant ou non vendus avec ce produit. Installer selon cette notice.
11. Ne pas installer pas près de toute source de chaleur telle qu'un radiateur, une bouche de chaleur, une cuisinière ou autre appareil (y compris amplificateur) qui émet de la chaleur.
12. Ne pas déplacer le produit lorsqu'il est en marche.
13. Ne pas toucher, appuyer ou gratter la surface du produit avec des objets coupants ou durs.
14. **Danger !** Pour réduire le risque d'incendie et de choc électrique, ne pas exposer ce produit à la pluie ou à l'humidité.
15. L'appareil ne doit pas être exposé aux égouttements ou aux éclaboussures, et aucun objet rempli de liquide comme un vase ne doit y être posé.
16. Veiller à ne pas laisser entrer d'objet ni de liquide dans le produit par les ouvertures.
17. Ne pas poser de flamme telle qu'une bougie allumée sur l'appareil.

18. Confier l'entretien et les réparations à un réparateur agréé. Ne pas essayer de réparer l'appareil vous-même. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si le cordon électrique ou la prise sont endommagés, si du liquide a été répandu sur l'appareil, si des objets sont tombés dedans, si le boîtier est endommagé, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou si l'appareil est tombé.
19. Avant de brancher l'appareil sur une prise électrique, vérifier que la tension indiquée sur le produit correspond à celle du secteur.
20. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être réparé par le fabricant, son représentant ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.
21. Vérifier régulièrement que le cordon d'alimentation, le produit ou la rallonge ne sont pas défectueux. S'ils sont défectueux, ne pas utiliser le produit. Débrancher immédiatement le fiche d'alimentation.
22. Placer le cordon d'alimentation et, si nécessaire, une rallonge appropriée de manière à ce qu'il soit impossible de trébucher dessus. Ne pas laisser pendre le câble d'alimentation facilement accessible.
23. Ne pas coincer, plier ni tirer le cordon d'alimentation sur des bords tranchants.
24. La fiche d'alimentation sert de dispositif de débranchement et doit rester accessible. Pour déconnecter complètement l'entrée d'alimentation, débrancher la fiche du secteur.
25. Le produit peut mal fonctionner ou ne pas réagir aux boutons en raison d'une décharge électrostatique. Éteindre et débrancher l'appareil, puis le rebrancher quelques secondes plus tard.

26. Protéger le cordon d'alimentation (personne ne doit marcher dessus et il ne doit pas être pincé en particulier au niveau de la prise), les prises de courant et le point où la prise sort de l'appareil.
27. Ne jamais tirer sur la fiche par le cordon d'alimentation ou avec les mains mouillées.
28. Débrancher la fiche d'alimentation en cas de défaillance pendant l'utilisation, pendant les orages, avant le nettoyage et si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une longue durée.
29. **Danger !** Avant un nettoyage, éteindre l'appareil et débrancher la fiche d'alimentation de la prise électrique.
30. Quand le produit est en fin de durée de vie, le rendre inutilisable en débranchant la fiche du secteur et en coupant le cordon en deux.
31. **Attention !** Risque d'explosion en cas de mauvais remplacement des piles. Remplacez uniquement les piles par des piles du même type ou d'un type équivalent.
32. Changez toujours le bloc-pile entier. Ne mélangez pas des piles usagées et les piles neuves, ou des piles avec des états de charge différents.
33. Assurez-vous que les piles soient bien insérées. Respectez les polarités (+) plus/(-) négative sur la pile et le boîtier. Des piles mal insérées peuvent fuir ou, dans les cas extrêmes, causer un incendie ou une explosion.
34. Retirez les piles usagées. Retirez les piles si vous savez que l'appareil ne sera pas utilisé pendant longtemps. Sinon, les piles peuvent fuir et endommager.
35. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
36. Ne court-circuitez pas les connexions.
37. Retirer les piles du produit avant de le mettre au rebut.
38. N'exposez jamais des piles à une chaleur excessive (p.ex. le soleil, le feu), et ne les jetez jamais au feu. Les piles pourraient exploser

39. Conservez les piles hors de la portée des jeunes enfants. Si des piles ont été avalées, obtenez immédiatement des soins médicaux.
40. Si les piles fuient, retirez-les à l'aide d'un tissu et jetez-les en conséquence. Évitez que l'acide des piles ne touche la peau et les yeux. En cas de contact avec vos yeux, rincez-les abondamment à l'eau et consultez un médecin immédiatement. En cas de contact avec votre peau, lavez la zone affectée avec de l'eau et du savon.
41. Lors de l'installation de l'appareil, laissez suffisamment d'espace pour une ventilation adéquate. Ne pas l'installer dans des bibliothèques, des armoires intégrées ou équivalent.
42. Ne pas gêner la ventilation en recouvrant les ouvertures avec des objets comme des journaux, du linge de table, des rideaux, etc. Ne pas insérer un quelconque objet dans les fentes.

UTILISATION RECOMMANDEE

Ce produit est conçu pour lire le son de stations de radio. Tout autre usage peut occasionner des dommages matériels et corporels. Cet appareil est réservé à un usage familial. Il n'est pas destiné à un usage commercial. Imtron GmbH n'assume aucune responsabilité quant à des dommages au produit, à des dommages matériels ou à des blessures corporelles dus à une négligence ou un usage inapproprié du produit, ou à un usage du produit non indiqué par le fabricant.

COMPOSANTS

- A. Interrupteur **ON/OFF**
- B. Bouton **HOURLY/TU-**
- C. Bouton **Min/TU+**
- D. Bouton **SLEEP/SNOOZE** et bouton de rétroéclairage **DIMMER HI/LOW**
- E. Bouton **AL 1/VOL-**
- F. Bouton **AL 2/VOL+**
- G. Bouton **SET/PRE/M+**
- H. Antenne filaire
- I. Cordon d'alimentation avec fiche (non illustré)
- J. Témoin lumineux **AL 2 BUZZER**
- K. Témoin lumineux **AL 2 RADIO**
- L. Haut-parleur
- M. Compartiment à piles avec couvercle
- N. Témoin lumineux **AL 1 RADIO**
- O. Témoin lumineux **AL 1 BUZZER**
- P. Écran



AVANT DE L'UTILISER POUR LA PREMIERE FOIS

Avant de l'utiliser pour la première fois retirez soigneusement le produit et les accessoires de leur emballage d'origine. Vérifiez que le contenu est complet et qu'il n'est pas endommagé. Si le contenu livré est incomplet ou endommagé, contactez immédiatement votre revendeur.

INSTALLATION ET ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Installation

- 1 Pour une réception optimale, déployez complètement l'antenne et ajustez-la. Branchez la fiche d'alimentation au secteur.

Pile de secours

Installez les piles pour que l'horloge continue de fonctionner en cas de panne de courant. Dès que l'alimentation sera rétablie, la bonne heure s'affichera.

1. Ouvrez le compartiment des piles.
2. Installez 2 piles de 1,5 V (type LR03/AAA, non incluses).
Respectez la polarité indiquée.
3. Fermez le compartiment à piles.

Remarque:

L'écran, la radio et l'alarme ne fonctionneront pas pendant le fonctionnement de l'alimentation de secours.

PARAMÈTRES GÉNÉRAUX

Réglage de l'heure

- 2 L'heure ne peut être réglée que si la radio est désactivée (veille) :
 1. Appuyez sur le bouton **SET/PRE/M+** pendant au moins 1 seconde. L'heure clignote sur l'écran.
 2. Réglez les heures avec le bouton **HOURL/TU-** et les minutes avec le bouton **MIN/TU+**. Validez l'heure avec **SET/PRE/M+**.

Réglage d'alarme

L'alarme ne peut être réglée que si la radio FM est désactivée (veille) :

3 ALARME 1

1. Appuyez sur le bouton **AL 1/VOL-** et l'heure d'alarme clignotera.

Remarque: Si aucun réglage n'est effectué dans les 4 secondes, l'écran se mettra sur veille.

2. Réglez les heures avec le bouton **HOUR/TU-** et les minutes avec le bouton **MIN/TU+**.
3. Validez l'heure avec **AL 1/VOL-**.
4. Appuyez sur le bouton **AL 1/VOL-** pour activer ou désactiver l'alarme.

Fonctions d'alarme disponibles :

Appuyez sur AL1/VOL-	Affichage
1 x	Heure d'alarme 1 + BUZZER
2 x	Alarme 1 + RADIO
3 x	Fonction d'alarme désactivée

ALARME 2

1. Appuyez sur le bouton **AL 2/VOL+** et l'heure d'alarme 2 clignotera.
2. Pour le réglage, l'activation/la désactivation de ALARM 2, suivez les instructions données pour le réglage de ALARM 1. Mais au lieu d'appuyer sur le bouton **AL 1/VOL-**, appuyez sur le bouton **AL 2/VOL+**.

Arrêt de l'alarme

1. Fonction de rappel d'alarme : Appuyez sur le bouton **SNOOZE** d'alarme pour interrompre le son de l'alarme pendant quelques minutes. L'alarme se déclenchera à nouveau 9 minutes plus tard. Le mode d'alarme réglé clignotera.
2. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour arrêter/annuler l'alarme.

4 FONCTIONNEMENT

Réglage du rétroéclairage

Quand la radio est éteinte, appuyez sur le bouton **DIMMER HI/LOW/SLEEP/SNOOZE** pour régler la luminosité d'affichage (2 niveaux de luminosité).

Marche/arrêt

Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour mettre en marche la radio. Pour l'éteindre, appuyez à nouveau sur le bouton **ON/OFF**.

Réglage du volume

Le volume se règle facilement grâce aux boutons **AL1/VOL-** ou **AL 2/VOL+**. Le volume s'affiche brièvement

Fonction Sommeil

Quand la radio est allumée, appuyez brièvement sur le bouton **DIMMER HI/LOW/SLEEP/SNOOZE** pour régler le minuteur de mise en veille par paliers de 10 minutes de 90 minutes à **OFF**.

RADIO**Réglage**

- 5 1. Mettez en marche la radio. Appuyez sur les boutons **TU+/-** pendant environ 3 secondes pour rechercher la station suivante/précédente sur la bande de fréquence.
2. Pour le réglage fin, appuyez brièvement sur le bouton **TU+/-** pour modifier la fréquence par paliers de $\pm 0,1$ MHz.

Mémorisation de stations de radio

L'appareil peut mémoriser au maximum 10 stations de radio.

- 6 1. Sélectionnez le mode radio FM. Réglez une station en suivant les instructions du chapitre **Syntonisation**.
2. Maintenez enfoncé le bouton **SET/PRE M+** pour commencer le procédé de préréglage. La dernière station préréglée « P » clignotera sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton **HOURL/TU-** ou **MIN/TU+** pour sélectionner le numéro de la station de préréglage voulu.
4. Rappuyez sur le bouton **SET/PRE M+** pour sauvegarder la station en cours au numéro de la station de préréglage voulu.
5. Une fois que les stations sont allouées, appuyez sur les bouton **SET/PRE M+** pour sélectionner vos stations voulues.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez le produit de l'alimentation secteur avant de le nettoyer. Nettoyez le produit avec un chiffon doux et humide et un nettoyant doux. Terminez en l'essuyant avec un chiffon sec. N'utilisez pas d'alcool, d'acétone, de benzène, de nettoyeurs abrasifs, etc. pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de brosses dures ou d'objets métalliques.
- **Avertissement !** Ne jamais plonger dans l'eau, les parties électriques de l'appareil pendant le nettoyage ou le fonctionnement. Ne jamais placer l'appareil sous l'eau courant.
- **Avertissement !** Lors du nettoyage, ne jamais utiliser de solvants ou des matériaux abrasifs, des brosses dures, des objets métalliques ou pointus. Les solvants sont dangereux pour la santé humaine et peuvent ronger les éléments en plastique, alors que des mécanismes et des outils de nettoyage agressifs peuvent rayer les surfaces.

DÉPANNAGE

En cas de problèmes pendant le fonctionnement, veuillez consulter le tableau suivant. Si les problèmes ne peuvent pas être résolus tels indiqués dans **Solutions**, veuillez contacter votre fabricant.

Problème	Causes possibles	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	• Alimentation coupée	• Vérifiez l'alimentation
Pas de son	• Volume trop bas	• Régler le volume
Mauvaise qualité de réception radio	• Mauvaise qualité de réception radio	• Mettez l'appareil dans un autre endroit et réglez à nouveau l'antenne.

CARACTÉRISTIQUES

Alimentation électrique	: 230 V~, 50 Hz
Consommation électrique en fonctionnement	: 5 W
Consommation électrique en veille	: ≤1 W
Fonctionnement sur piles de secours	: 2 x 1,5 V  (Typ LR03/AAA)
Plage de fréquences	: 87,5 - 108 MHz
Intervalles de réglage	: 0,1 MHz
Température de fonctionnement	: max. 35 °C
Indice de protection	: II

MISE AU REBUT

Ne jetez pas cet appareil aux ordures ménagères. Rapportez-le dans un centre de collecte adapté au recyclage des équipements électriques et électroniques. Pour plus d'informations, contactez votre détaillant ou les autorités locales.



Jetez les piles en respectant l'environnement. Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères. Rapportezles dans un centre de collecte local ou contactez le revendeur où vous avez acheté ce produit.

GRATULÁLUNK

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az **ok.** terméket. Gondosan olvassa át ezt az útmutatót és őrizze meg későbbi hivatkozással.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK. GONDOSAN OLVASSA ÁT ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSUL.

-  Az egyenlő oldalú háromszögben lévő felkiáltójel figyelmezteti a felhasználót a készülékkel kapcsolatos fontos üzemeltetési és karbantartási utasításokra az útmutatóban.
-  Biztonsági okokból ez a II osztályba tartozó termék dupla vagy erősített szigeteléssel van ellátva. Ezt jelöli ez az ábra.
-  **Veszély!** A fülhallgatóból és fejhallgatóból érkező erős hangnyomás halláskárosodást okozhat. Ha hosszabb ideig hangos zenét hallgat, az károsíthatja a hallását. Állítson be visszafogottabb hangerőszintet.
- Ez a készülék zenei szórakoztatásra lett tervezve. Annak érdekében, hogy elkerülje a balesetveszélyes helyzeteket, a készüléket ne használja a jelen útmutatóban leírtaktól eltérő célra. A helytelen használat veszélyes lehet és a garancia megszűnésével jár.
- Csak háztartási használatra. Kültéren ne használja.
- Fulladásveszély!** A csomagolóanyagokat tartsa távol a gyermekektől.
- Csak normál szobahőmérsékleten és páratartalom mellett használja a készüléket.

8. A készülék csak általános tengerszint feletti magasságban történő használatra alkalmas. Ne használja trópusi környezetben vagy különösen párás környezetben.
9. A készüléket ne vigye hidegből meleg helyre, és fordítva. A páralecsapódás a termék és az elektromos alkatrészek meghibásodását okozhatják.
10. Ne használjon olyan kiegészítőket vagy kellékeket, amelyeket a gyártó nem javasolt, vagy amelyek nem a készülékkel érkeztek. A kiegészítőket a jelen használati útmutatóban leírt módon helyezze üzembe.
11. Ne helyezze olyan hőforrások közelébe, mint radiátor, hőtárolós kályha, tűzhely vagy más hő termelő berendezések (beleértve az erősítőket is).
12. Bekapcsolt állapotban ne tologassa vagy mozgassa a készüléket.
13. A készülék felületét ne érintse, nyomja vagy húzza éles vagy kemény tárggyal.
14. **Veszély!** A tűz és elektromos áramütés veszélyének elkerülése érdekében a készüléket ne tegye ki esőnek vagy párának.
15. A készülék nem tehető ki csöppenő vagy csapódó víznek, és folyadékkal töltött tárgyak, mint például vázák, nem helyezhetők a készülékre.
16. Ügyelni kell rá, hogy a készülék nyílkásain keresztül ne juthasson folyadék a burkolatba.
17. A készülékre nem helyezhető nyílt lánggal égő dolgok, mint például meggyújtott gyertyák.

18. A javításokat csak felhatalmazott szervizben végeztesse. Ne próbálja meg saját maga javítani a készüléket. A készülék bármely sérülése esetén, például ha a tápkábel sérült, folyadék került a berendezésbe, valami ráesett a készülékre, a burkolat megsérült, a készülék esőnek, vagy párának lett kitéve, a készüléket nem működik megfelelően vagy leesett, akkor javításra van szükség.
19. A készülék fali aljzathoz csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy a terméken feltüntetett hálózati feszültség megegyezik a helyi hálózati feszültséggel.
20. Ha a tápkábel megsérült, akkor a veszélyhelyzetek elkerülése érdekében azt a gyártónak, vagy felhatalmazott szerviznek, vagy megfelelően képeztett szerelőnek kell cserélnie.
21. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel, a készülék és a hosszabbító kábelek sértetlenségét. Ha sérülést talál, ne helyezze üzembe a készüléket. Azonnal húzza ki a fali aljzatból.
22. Úgy helyezze el a hálózati kábelt és szükség esetén a hosszabbító kábelt, hogy azt ne lehessen kihúzni vagy azon járni. A tápkábel ne lógjon könnyen elérhető helyen.
23. A hálózati kábelt ne gyömöszölje, hajlítgassa vagy húzza éles sarkokon.
24. A hálózati kábel szolgál lecsatlakoztató eszközként; a lecsatlakoztató egységnek mindig azonnal működtethetőnek kell lennie. Az áramellátás teljes megszüntetéséhez húzza ki a hálózati dugaljat.
25. Az elektrosztatikus feltöltődés miatt a készülék nem biztos, hogy megfelelően működik, vagy nem reagál a vezérlésre. Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket; néhány másodperc múlva csatlakoztassa újra.

26. Védje a hálózati kábelt, hogy arra ne lehessen rálépni, vagy becsípni, különösen a dugaljnál, a kábel összegyűlésénél, és azon a ponton, ahol a készülékből távozik.
27. Soha ne húzza ki a dugaljat a kábelnél fogva vagy vizes kézzel.
28. Húzza ki a készüléket az áramellátásból a következő esetekben: meghibásodás, villámlással járó viharok, tisztítás előtt, és amikor a terméket hosszabb ideig nem használja.
29. **Veszély!** Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból.
30. Amikor a készülék elérte az életciklusa végét, tegye működésképtelenné a hálózati kábel kihúzásával, majd elvágásával.
31. **Vigyázat!** Az elemek helytelen cseréje robbanásveszéllyel járhat. Csak ugyanolyanra vagy azonos típusúra cserélje ki az elemeket.
32. Mindig az összes elemet cserélje ki. Ne keverje a régi és az új elemeket, vagy a különböző töltöttségi szintű elemeket.
33. Ügyeljen az elemek megfelelő behelyezésére. Figyeljen oda az elemen és az elemtartó környékén feltüntetett (+) plusz / (-) mínusz polarításra. A helytelenül behelyezett elemek megfolyhatnak vagy extrém esetekben tüzet vagy robbanást okozhatnak.
34. Távolítsa el a használt elemeket. Vegye ki az elemeket, ha tudja, hogy a készüléket hosszabb ideig nem használja majd. Ellenkező esetben az elemek megfolyhatnak és a készülék károsodását okozhatják.
35. Az egyszer használatos elemeket ne töltsé újra.
36. A csatlakozásokat tilos rövidre zárni.
37. Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemeket a termékből.

38. Ne tegye ki az elemeket túlzott hőnek (pl. közvetlen napfénynek, tűznek), és soha ne dobja a tűzbe azokat. Az elemek felrobbanhatnak.
39. Az elemeket tartsa gyerekek számára hozzá nem férhető helyen. Ha az elemet lenyelik, azonnal forduljon orvoshoz.
40. Ha az elemek folynak, egy ruhával megfogva vegye ki azokat, és az előírt módon ártalmatlanítsa. Óvja a bőrét és a szemét az elemben található savval való érintkezéstől. Ha a sav a szemébe kerül, sok vízzel alaposan öblítse ki, és azonnal forduljon orvoshoz. Ha a sav a bőrével érintkezik, sok vízzel és szappannal mossa le az érintett területet.
41. Amikor a készüléket felszereli, hagyjon elegendő helyet a megfelelő szellőzéshez. Ne szerelje be könyvszekrénybe, beépített szekrénybe és hasonlóba.
42. Ne akadályozza a szellőzést, ne fedje le a szellőző nyílást semmivel, pl. újsággal, terítővel, függönnyel. stb. Ne dugjon bele semmilyen tárgyat.

RENDELTELESSZERŰ HASZNALAT

A készüléket rádióprogramok lejátszására tervezték. A készüléket rádióprogramok lejátszására tervezték. Minden más hasznalat a termék karosodását okozhatja vagy sérülésekhez vezethet. A termék csak háztartási használatra szolgál, nem kereskedelmi használatra lett tervezve. Az Imtron GmbH semmilyen felelősséget nem vállal a termék meghibásodásáért, anyagi károkért vagy személyi sérülésekért, amelyek a termék figyelmen, szakszerűtlen, helytelen vagy nem a gyártó által megadott célra történő használatára vezethetők vissza.

RÉSZEGYSÉGEK

- A. **ON/OFF** kapcsoló
- B. **HOURL/TU-** gomb
- C. **Min/TU+** gomb
- D. **SLEEP/SNOOZE** gomb és kijelző
megvilágítás **DIMMER HI/LOW** gomb
- E. **AL 1/VOL-** gomb
- F. **AL 2/VOL+** gomb
- G. **SET/PRE/M+** gomb
- H. Vezetékanntenna
- I. Hálózati kábel csatlakozóval (nem látható)
- J. **AL 2 BUZZER** jelzőlámpa
- K. **AL 2 RADIO** jelzőlámpa
- L. Hangszóró
- M. Elemtartó fedéllel
- N. **AL 1 RADIO** jelzőlámpa
- O. **AL 1 BUZZER** jelzőlámpa
- P. Kijelző



AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Óvatosan vegye ki a terméket és az alkatrészeket az eredeti csomagolából. Ellenőrizze, hogy a szállított alkatrészek hiánytalanul és épen megvannak-e. Ha a szállított termékek hiányosak vagy sérültek, azonnal lépjen kapcsolatba a viszonteladóval.

ÜZEMBE HELYEZÉS ÉS TÁPELLÁTÁS

Üzembe helyezés

- 1 Az optimális vételhez húzza ki teljesen az antennát, és állítsa be. Csatlakoztassa a tápcsatlakozót az elektromos hálózatba.

Tartalék elem

Helyezze be az elemeket az óra áramkimaradás esetén történő további működéséhez. Az áramellátás helyreállása után a pontos idő fog megjelenni a kijelzőn.

1. Nyissa ki az elemtartót
2. Helyezzen be 2 db 1,5 V-os (LR03/AAA típusú, nem tartozék) elemet. Ügyeljen arra, hogy az elemeket a feltüntetett módon, helyes polaritással helyezze be.
3. Zárja vissza az elemtartó fedelét.

Megjegyzés:

Az elemről való működés során a kijelző, a rádió és az ébresztés nem fognak működni.

ÁLTALÁNOS BEÁLLÍTÁSOK

Idő beállítása

- 2 Az idő csak akkor állítható be, ha a rádió kikapcsolt üzemmódban van (Készenlét):
 1. Nyomja meg a **SET/PRE/M+** gombot legalább 1 másodpercig. Az idő fog villogni a kijelzőn.
 2. Állítsa be az órát a **HOUR/TU-** és a percet a **MIN/TU+** gombbal. Erősítse meg az időt a **SET/PRE/M+** gombbal.

Ébresztő beállítása

Az ébresztés csak akkor állítható be, ha az FM rádió kikapcsolt üzemmódban van (Készenlét):

3 ÉBRESZTÉS 1

1. Nyomja le az **AL 1/VOL-** gombot, és az ébresztési idő villogni fog a kijelzőn.

Megjegyzés: Ha 4 másodpercen belül nincs beállítás végrehajtva, a kijelző készenlét módba vált.

2. Állítsa be az órát a **HOURL/TU-** és a percet a **MIN/TU+** gombbal.
3. Erősítse meg az időt az **AL 1/VOL-** gombbal.
4. Nyomja meg az **AL 1/VOL-** gombot az ébresztés bekapcsolásához illetve kikapcsolásához.

A következő ébresztési funkciók állnak rendelkezésre:

Az AL1/VOL- gomb megnyomása	A kijelzőn
1 x	1. ébresztési idő + BUZZER
2 x	1. ébresztés + RADIO
3 x	Az ébresztés funkció kikapcsolva

ÉBRESZTÉS 2

1. Nyomja le az **AL 2/VOL+** gombot, és a 2. ébresztési idő fog villogni a kijelzőn.
2. A beállításhoz, az ALARM 2 be-/kikapcsolásához kövesse az ALARM 1 beállításához megadott utasításokat. Csak az **AL 1/VOL-** gomb helyett az **AL 2/VOL+** gombot nyomja meg.

Ébresztés leállítása

1. Továbbalvás funkció: Nyomja meg a **SNOOZE** gombot az ébresztés hangjának felfüggesztéséhez öt percre. Az ébresztés 9 perc elteltével újra bekapcsol. A beállított ébresztési idő tovább fog villogni a kijelzőn.
2. Nyomja meg a **ON/OFF** gombot az ébresztés leállításához/megszakításához.

4 HASZNÁLAT

Kijelző háttérvilágításának beállítása

A kijelző fényerejének beállításához (2 szint) kikapcsolt rádiónál nyomja meg a **DIMMER HI/LOW/SLEEP/SNOOZE** gombot.

Be-/kikapcsolás

Nyomja meg az **ON/OFF** gombot a rádió bekapcsolásához. A kikapcsolásához nyomja meg az **ON/OFF** gombot.

Hangerő-szabályozás

A hangerő könnyen szabályozható a **AL1/VOL-** vagy **AL 2/VOL+** gombok segítségével. A hangerő egy pillanatra látható lesz a kijelzőn.

Elalvás funkció

Bekapcsolt rádiónál nyomja meg röviden a **DIMMER HI/LOW/SLEEP/SNOOZE** gombot, hogy 10 perces lépésekben 90 perctől az **OFF** beállításig állítsa be az elalvás funkciót.

RÁDIÓ**Hangolás**

- 5 1. Kapcsolja be a rádiót. Nyomja meg kb. 3 másodpercig a **TU+/-** gombokat a következő magasabb/alacsonyabb frekvenciájú állomás kereséséhez.
2. A finomhangoláshoz röviden nyomja meg a **TU+/-** gombot a frekvencia $\pm 0,1$ MHz-es lépésekben való módosításához.

Tárolás a memóriába

10 rádióállomás állítható be előre a programlistába.

- 6 1. Válassza ki az FM-rádió üzemmódot. Állítson be egy állomást a **Hangolás** részben leírtak szerint.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a **SET/PRE M+** gombot a tárolási eljárás elindításához. Az utolsó tárolt állomás "P" fog villogni a kijelzőn.
3. Nyomja meg a **HOURL/TU-** vagy **MIN/TU+** gombokat a kívánt tárolási hely számának kiválasztásához.
4. Nyomja meg újra a **SET/PRE M+** gombot az aktuális állomás mentéséhez a kijelölt tárolási helyre.
5. Az állomások beállítása után nyomja meg a **SET/PRE M+** gombot a kívánt állomások kiválasztásához.

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

- A tisztítás előtt válassza le a terméket a hálózatról. A termék tisztítását egy puha, nedves ruhával és kímélő tisztítószerrel végezze. Ezután törölje szárazra. A termék tisztításához ne használjon alkoholt, acetont, benzolt, súroló tisztítószert, stb. Ne használjon kemény keféket vagy fémtárgyakat.
- **Vigyázat!** Soha ne merítse vízbe a készülék elektromos alkatrészeit működés vagy tisztítás közben. Soha ne tartsa a készüléket folyóvíz alá.
- **Vigyázat!** Tisztítás során soha ne használjon oldó- vagy súrolószereket, kemény keféket, fémes vagy éles tárgyakat. Az oldatok károsak lehetnek az emberi szervezetre és a műanyag alkatrészekre, míg a súrolószerek és eszközök felsérthetik a felszín(ek)e)t.

HIBAELHÁRÍTÁS

Amennyiben üzemeltetés közben bármilyen rendellenességet tapasztal, tekintse át a következő táblázatot. Amennyiben a probléma nem oldódik meg a **Megoldás**, részben foglaltak elvégzését követően, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval.

Hiba	Lehetséges okok	Megoldás
A készülék nem működik	• Megszakadt a feszültségellátás	• Ellenőrizze a feszültségellátást
Nincs hang	• A hangerő túl alacsony	• Állítsa be a hangerőt
Rossz a rádió vételi minősége	• Rossz a rádió vétele	• Helyezze egy másik helyre a készüléket, és állítsa be újra az antennát.

MŰSZAKI ADATOK

Áramellátás	: 230 V~, 50 Hz
Energiafelhasználás működés közben	: 5 W
Energiafelhasználás készenlétkor	: ≤1 W
Működés tartalék elemről	: 2 x 1,5 V  (Typ LR03/AAA)
Frekvenciatartomány	: 87,5 - 108 MHz
Hangolási lépésköz	: 0,1 MHz
Működési hőmérséklet	: max. 35 °C
Védelmi osztály	: II

ÁRTALMATLANÍTÁS

Ne dobja a készüléket ártalmatlanítás céljából a háztartási hulladékok közé. Vigye el egy, a villamos és elektronikus felszerelések újrahasznosítására kijelölt gyűjtőpontra. További információért kérjük, lépjen kapcsolatba a kiskereskedővel vagy a helyi hatóságokkal.



Az elemek megsemmisítését végezze környezetbarát módon. Ne dobja az elemeket a háztartási hulladékok közé. Használja a helyi ártalmatlanító-begyűjtő rendszert, vagy kérje ki kereskedőjének tanácsát.

CONGRATULAZIONI

Grazie per aver acquistato questo prodotto **ok**. Leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per futuro riferimento.

ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA. LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

-  Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione, presenti nel materiale illustrativo dell'apparecchio, alle quali fare riferimento.
-  Per motivi di sicurezza, questo prodotto di classe II viene fornito con un doppio isolamento rinforzato come indicato da questo simbolo.
-  **Pericolo!** Eccessiva pressione sonora da auricolari e cuffie può causare la perdita dell'udito. Ascoltare musica ad alto volume per un periodo di tempo prolungato può danneggiare l'udito. Impostare un volume non eccessivo.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'intrattenimento musicale. Non utilizzare l'apparecchio per qualsiasi altro scopo diverso da quanto descritto nel presente manuale al fine di evitare qualsiasi pericolo. L'uso improprio è pericoloso e fa decadere ogni garanzia.
- Adatto al solo uso domestico. Non usare all'esterno.
- Pericolo di soffocamento!** Tenere tutti i materiali di imballaggio lontano dai bambini.
- Usare solo in condizioni di umidità e temperatura ambiente.

8. Il prodotto è adatto solo per uso a gradi di latitudine moderati. Non utilizzare ai tropici o in zone con clima particolarmente umido.
9. Non trasportare l'apparecchio da luoghi freddi a luoghi caldi e viceversa. La condensa può causare danni al prodotto e alle parti elettriche.
10. Utilizzare solo gli accessori forniti in dotazione con l'apparecchio e accessori originali. Per l'installazione, seguire il manuale d'uso.
11. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, caloriferi, stufe o altri prodotti (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
12. Non muovere o spostare l'apparecchio quando in uso.
13. Non toccare, spingere o strofinare la superficie del prodotto con oggetti duri o taglienti.
14. **Pericolo!** Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità.
15. Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi e non posizionare nessun contenitore di liquidi sull'apparecchio, per esempio i vasi.
16. Prestare attenzione affinché non entrino o cadano né oggetti, né liquidi dalle aperture presenti sull'apparecchio.
17. Non posizionare alcuna fiamma viva, per esempio le candele, sopra l'apparecchio.
18. Per la manutenzione o riparazione, rivolgersi sempre al servizio apposito. Non tentare di riparare il prodotto da soli. La manutenzione è necessaria quando il prodotto è stato danneggiato in qualche modo, per esempio se si rovina il cavo di alimentazione o la spina, se si è bagnato il prodotto, se degli oggetti sono caduti nell'apparecchio, se la custodia si è danneggiata, se il prodotto è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o se è caduto a terra.

19. Prima di collegare il prodotto ad una presa di corrente, assicurarsi che la tensione indicata sul prodotto corrisponda alla rete locale.
20. Per evitare situazioni pericolose, far sostituire il cavo di alimentazione, se risulta danneggiato, dal fornitore o dal relativo servizio di riparazione o da una persona ugualmente qualificata.
21. Controllare regolarmente se il cavo di alimentazione, presenta danneggiamenti visibili. Se danneggiato, non accendere l'apparecchio e staccare immediatamente la spina.
22. Posizionare il cavo di alimentazione e, se necessario, una prolunga, in modo tale da non inciamparci o tirarla. Non lasciar pendere il cavo di alimentazione.
23. Non schiacciare, piegare o tirare il cavo di alimentazione in prossimità di bordi o angoli vivi.
24. La presa di corrente può essere usata come interruttore generale, assicurarsi che la presa sia sempre facilmente accessibile. Per scollegare completamente l'alimentazione, scollegare la spina dalla presa.
25. Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente o non reagire all'operazione di qualsiasi controllo a causa di scariche elettrostatiche. Spegner e scollegare il prodotto; ricollegare dopo pochi secondi.
26. Non calpestare o schiacciare il cavo di alimentazione specialmente in corrispondenza della spina, così che non fuoriesca dalla propria sede sull'apparecchio.
27. Non staccare mai la spina tirandola del cavo di alimentazione o con le mani bagnate.
28. Scollegare la spina di alimentazione in caso di errori durante l'uso, durante temporali, prima della pulizia e quando non si utilizza il prodotto per un periodo di tempo prolungato.

29. **Pericolo!** Prima della pulizia, spegnere il prodotto e scollegare la spina d'alimentazione dalla presa di corrente.
30. Quando il prodotto si è deteriorato, staccare la spina dalla presa di corrente ed infine tagliare in due il cavo.
31. **Attenzione!** Se le batterie vengono sostituite in maniera errata vige il pericolo di esplosioni. Sostituire le batterie solamente con lo stesso tipo, o con un tipo equivalente di batterie.
32. Cambiare sempre tutte le batterie. Non mischiare batterie vecchie e batterie nuove o batterie in diversi stati di carica.
33. Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente. Fare attenzione alla polarità positiva (+) / negativa (-) delle batterie riportate sul vano batterie. Batterie inserite male possono causare perdite o, in casi estremi, incendi o esplosioni.
34. Rimuovere batterie scariche. Rimuovere le batterie dal dispositivo se non lo si utilizza per un lungo periodo di tempo. Le batterie non rimosse potrebbero subire perdite e causare danni.
35. Non ricaricare le batterie non ricaricabili.
36. Le connessioni devono essere cortocircuitate.
37. Togliere le batterie dal prodotto prima dello smaltimento.
38. Non esporre le batterie a fonti di calore (come per esempio alla luce del sole, al fuoco) e non gettarle nel fuoco. Le batterie potrebbero esplodere.
39. Tenere le batterie lontane dalla portata neonati. Nel caso le batterie venissero ingoiate, consultare immediatamente un medico.

40. Se le batterie perdono, rimuoverle aiutandosi con un panno e gettarle in maniera adeguata. Evitare di toccare occhi e pelle con l'acido delle batterie. In caso di contatto dell'acido delle batterie con gli occhi, sciacquarli subito e con molta acqua e consultare urgentemente un medico. In caso di contatto dell'acido delle batterie con la pelle, lavare l'area in questione con abbondante acqua e sapone.
41. Durante l'installazione del dispositivo, occorre lasciar sufficiente spazio per una ventilazione adeguata. Non installarlo in librerie, mobili integrati o simile.
42. Non ostacolare la ventilazione, coprendo i fori preposti a tale funzione, ponendovi oggetti come giornali, tovaglie da tavola, tende, etc. Non inserirvi degli oggetti.

USO PREVISTO

Il presente dispositivo è destinato alla riproduzione audio di programmi radiofonici. Qualsiasi altro uso può causare danni al prodotto o lesioni. Questo prodotto è progettato esclusivamente per l'uso domestico e non è destinato all'uso commerciale.

Imtron GmbH non si assume responsabilità per danni al prodotto, danni alla proprietà o per lesioni personali derivanti da mancanza di attenzione o utilizzo non corretto del prodotto o utilizzo del prodotto che non soddisfa lo scopo specifico del produttore.

COMPONENTI

- A. Interruttore **ON/OFF**
- B. Pulsante **HOUR/TU-**
- C. Pulsante **Min/TU+**
- D. Pulsante **SLEEP/SNOOZE** e pulsante luce del display **DIMMER HI/LOW**
- E. Pulsante **AL 1/VOL-**
- F. Pulsante **AL 2/VOL+**
- G. Pulsante **SET/PRE/M+**
- H. Antenna filare
- I. Cavo di alimentazione e spina (non mostrato)
- J. Spia luminosa **AL 2 BUZZER**
- K. Spia luminosa **AL 2 RADIO**
- L. Altoparlante
- M. Vano batterie con coperchio
- N. Spia luminosa **AL 1 RADIO**
- O. Spia luminosa **AL 1 BUZZER**
- P. Schermo



PRIMA MESSA IN FUNZIONE

Rimuovere accuratamente il prodotto e gli accessori dalla confezione originale. Ispezionare i contenuti della consegna per verificarne la completezza e l'eventuale presenza di danni. Nel caso in cui il contenuto sia incompleto o danneggiato, contattare immediatamente il punto vendita.

INSTALLAZIONE E ALIMENTAZIONE

Installazione

- 1 Per una ricezione ottimale, estendere l'antenna completamente e regolarla. Collegare la spina di alimentazione alla rete elettrica.

Batteria tampone

Inserire le batterie per consentire all'orologio di continuare a funzionare durante un'eventuale interruzione di corrente. Dopo il ritorno dell'alimentazione, l'orario corretto apparirà sul display.

1. Aprire il vano batterie.
2. Inserire 2 x batterie 1,5 V (tipo LR03 / AAA, non incluse). Rispettare la polarità.
3. Chiudere il vano batterie.

Nota:

Display, radio e sveglia non funzionano durante l'uso della batteria tampone.

IMPOSTAZIONI GENERALI

Impostazione orario

- 2 L'orario può essere impostato solo se la radio è in modalità off (Standby):
 1. Tenere premuto il pulsante **SET/PRE/M+** per almeno 1 secondo. L'orario lampeggerà sul display.
 2. Impostare le ore con il pulsante **HOURL/TU-** e i minuti con il pulsante **MIN/TU+**. Confermare l'ora con **SET/PRE/M+**.

Impostazione della sveglia

La sveglia può essere impostata solo se la radio FM è in modalità off (Standby):

3 SVEGLIA 1

1. Premere il pulsante **AL 1/VOL-** e l'ora della sveglia lampeggerà sul display.
Nota: Se non si effettua alcuna impostazione entro 4 secondi il display si spegnerà e passerà in modalità standby.
2. Impostare le ore con il pulsante **HOURL/TU-** e i minuti con il pulsante **MIN/TU+**.
3. Confermare l'ora con **AL 1/VOL-**.
4. Premere il pulsante **AL 1/VOL-** per attivare o disattivare la sveglia.

Qui di seguito sono riportate le funzioni di sveglia disponibili:

Premere AL1/VOL-	Sul display
1 x	Orario sveglia 1 + BUZZER
2 x	Sveglia 1 + RADIO
3 x	Funzione sveglia disattivata

SVEGLIA 2

1. Premere il pulsante **AL 2/VOL+** e l'ora della sveglia 2 lampeggerà sul display.
2. Per la configurazione, attivazione/disattivazione della ALARM 2 seguire le istruzioni fornite per la configurazione della ALARM 1. Tuttavia al posto del pulsante **AL 1/VOL-** premere il pulsante **AL 2/VOL+**.

Spegnere la sveglia

1. Funzione Snooze: Premere il tasto **SNOOZE** per sospendere il suono della sveglia per alcuni minuti. La sveglia suonerà di nuovo dopo 9 minuti. La modalità della sveglia impostata continuerà a lampeggiare sul display.
2. Premere **ON/OFF** per fermare/annullare la sveglia.

4 FUNZIONAMENTO

Impostazione della retroilluminazione del display

Con la radio spenta premere il pulsante **DIMMER HI/LOW/SLEEP/SNOOZE** per regolare (2 livelli di luminosità) la luminosità del display.

Accensione e spegnimento

Premere il pulsante **ON/OFF** per accendere la radio. Per spegnere, premere di nuovo il pulsante **ON/OFF**.

Controllo volume

Il volume può essere facilmente regolato premendo i pulsanti **AL1/VOL-** oppure **AL 2/VOL+**. Il volume verrà visualizzato sul display per un momento.

Funzione spegnimento automatico

Con la radio accesa premere brevemente il pulsante **DIMMER HI/LOW/SLEEP/SNOOZE** per regolare il timer di spegnimento automatico settabile da 10 a 90 minuti prima di andare in modalità **OFF**.

RADIO

Sintonizzazione

- 5 1. Accendere la radio. Tenere premuti i pulsanti **TU+/-** per circa 3 secondi per cercare la stazione con la prossima frequenza più alta/bassa.
2. Per una buona sintonizzazione, tenere premuto brevemente il pulsante **TU+/-** per cambiare la frequenza a intervalli di ± 0.1 MHz.

Preselezione memoria

È possibile preselezionare 10 stazioni radio in una lista programmi.

- 6 1. Selezionare la modalità radio FM. Impostare una stazione con la sintonizzazione in base a quanto riportato nel capitolo **Sintonizzazione**.
2. Tenere premuto il pulsante **SET/PRE M+** per iniziare il processo di preselezione. L'ultima stazione preselezionata "P" lampeggerà sul display.
3. Premere il pulsante **HOURL/TU-** oppure **MIN/TU+** per selezionare il numero di stazione preselezionata desiderato.
4. Premere di nuovo il pulsante **SET/PRE M+** per salvare la stazione attuale al numero della stazione di preselezione desiderato.
5. Una volta che le stazioni sono state preselezionate, premere il pulsante **SET/PRE M+** per selezionare le stazioni desiderate.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare il prodotto dall'alimentazione prima di pulirlo. Pulire il prodotto con un panno morbido, umido e con del detersivo delicato. Finire pulendo con un panno asciutto. Non usare alcool, acetone, benzene, detersivi aggressivi ecc. per pulire il prodotto. Non usare spazzole dure o oggetti metallici.
- **Attenzione!** Non immergere le parti elettriche del prodotto in acqua durante la pulizia o funzionamento. Non tenere mai il prodotto sotto acqua corrente.
- **Attenzione!** Durante la pulizia, non usare mai solventi o materiali abrasivi, spazzole metalliche, oggetti metallici o taglienti. I solventi sono pericolosi alla salute umana e possono attaccare le parti in plastica, mentre i meccanismi di pulizia e gli utensili potrebbero graffiare la superficie.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se ci sono problemi durante il funzionamento, fare riferimento alla seguente tabella. Se i problemi non possono essere risolti come indicato sotto **Soluzione**, si prega di contattare il produttore.

Problema	Possibili cause	Soluzione
Il prodotto non funziona	• Alimentazione interrotta	• Controllare l'alimentazione
Non si sente alcun suono	• Il volume è molto basso	• Regolare il volume
Scarsa qualità della ricezione radio	• Scarsa ricezione radio	• Posizionare il prodotto in un altro luogo e regolare di nuovo l'antenna.

SPECIFICHE

Alimentazione	: 230 V~, 50 Hz
Consumo energetico durante il funzionamento	: 5 W
Consumo in Standby	: ≤1 W
Funzionamento con batterie tampone	: 2 x 1,5 V  (Typ LR03/AAA)
Gamma di sintonizzazione	: 87,5 - 108 MHz
Griglia di sintonizzazione	: 0,1 MHz
Temperatura di esercizio	: max. 35 °C
Classe di protezione	: II

SMALTIMENTO

Non smaltire questo dispositivo come rifiuti domestici. Restituirlo ad un centro di raccolta per lo smaltimento e di dispositivi elettrici. Contattare il rivenditore o le autorità locali per ulteriori informazioni.



Smaltire le batterie rispettando l'ambiente. Non mettere le batterie nei rifiuti domestici. Usare i sistemi di raccolta e restituzione locali o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

GEFELICITEERD

Bedankt voor uw aankoop van dit **ok.** product. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstige raadpleging.

**BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES LEES
ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.**

-  Het uitroepteken binnen een gelijkbenige driehoek is bedoeld om de gebruiker te wijzen op de aanwezigheid van belangrijke bedieningsen onderhoudsaanwijzingen in de bijgeleverde documentatie van het apparaat.
-  Om veiligheidsredenen is dit klasse II apparaat voorzien van een dubbele of versterkte isolatie, zoals aangeduid met dit symbool.
-  **Gevaar!** Excessieve geluidsdruk uit oordopjes en koptelefoons kan leiden tot gehoorverlies. Als u gedurende een lange tijd naar luide muziek luistert, kunt u uw gehoor beschadigen. Stel het apparaat in op een gematigd volume.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het afspelen van geluid. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan die staan omschreven in deze handleiding om gevaarlijke situaties te voorkomen. Oneigenlijk gebruik is gevaarlijk en doet elke garantieclaim teniet.
- Uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Niet buitenshuis gebruiken.
- Verstikkingsgevaar!** Houd alle verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen.

7. Uitsluitend te gebruiken onder normale kamertemperatuur- en vochtigheidsomstandigheden.
8. Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik bij gematigde breedtegraden. Gebruik het apparaat niet in de tropische of uitzonderlijk vochtige klimaten.
9. Verplaats het apparaat niet van koude naar warme plekken en vice versa. Condensatie kan schade aan het apparaat en de elektrische onderdelen veroorzaken.
10. Gebruik geen andere hulpstukken of accessoires dan die zijn aangeraden door de fabrikant of zijn bijgeleverd met dit product. Installeer het apparaat in overeenkomst met de gebruikshandleiding.
11. Installeer het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiators, roosters, kachels of andere producten (met inbegrip van versterkers) die warmte produceren.
12. Verplaats het apparaat niet wanneer het is ingeschakeld.
13. Het apparaat niet aanraken met scherpe of harde voorwerpen, of er met dergelijke voorwerpen overheen wrijven of tegenaan duwen.
14. **Gevaar!** Om het risico op brand of elektrische schok te reduceren, dient het product niet aan regen of vocht te worden blootgesteld.
15. Dit apparaat dient niet te worden blootgesteld aan druppelende of opspattende vloeistoffen en er dienen geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals vazen op het apparaat te worden geplaatst.
16. Er dient met uiterste zorg te worden voorkomen dat er voorwerpen of vloeistoffen in de behuizing van het apparaat terechtkomen via de openingen.
17. Er dienen geen bronnen met open vlam, zoals aangestoken kaarsen, op het apparaat te worden geplaatst.

18. Raadpleeg voor alle vormen van reparatie de onderhoudsdienst. Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Reparaties zijn nodig in het geval van elke vorm van schade, bijvoorbeeld als het snoer of de stekker beschadigd is, er vloeistof is gemorst op het apparaat, er voorwerpen in het apparaat zijn gevallen, de behuizing is beschadigd, het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, het apparaat niet naar behoren functioneert, of als het apparaat is gevallen.
19. Alvorens het apparaat aan te sluiten op het stopcontact, dient u er zeker van te zijn dat de spanning die staat aangegeven op het apparaat overeenkomt met de spanning van uw stopcontact.
20. Als het netsnoer is beschadigd, dient het te worden vervangen door de fabrikant of de onderhoudsdienst van de fabrikant of door soortgelijke gekwalificeerde personen, om het risico op gevaar te voorkomen.
21. Controleer het netsnoer, het apparaat of eventuele verlengkabels regelmatig op defecten. Als er een defect wordt waargenomen, dient het apparaat niet meer te worden gebruikt. Trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact.
22. Positioneer het netsnoer en eventuele geschikte verlengkabels zodanig dat erover struikelen of eraan trekken onmogelijk is. Zorg ervoor dat het netsnoer niet binnen handbereik hangt.
23. Het netsnoer niet over scherpe randen klemmen, buigen of trekken.
24. Het netsnoer wordt gebruikt als het uitschakelapparaat; het uitschakelapparaat dient gemakkelijk bereikbaar te zijn. Om de stroomtoevoer volledig te onderbreken, dient de stekker uit het stopcontact te worden getrokken.

25. Het apparaat werkt mogelijk niet naar behoren of reageert niet op geen van de bedieningen als het gevolg van elektrostatische ontlading. Schakel het apparaat uit en koppel het los. Sluit het apparaat na een aantal seconden weer opnieuw aan.
26. Zorg ervoor dat er niet over het netsnoer wordt gelopen en zorg er met name voor dat het snoer niet wordt afgeknepen op het punt van de stekker, het stopcontact en waar het uit het apparaat komt.
27. Trek nooit aan de stekker met natte handen en verwijder het netsnoer niet door aan het snoer te trekken.
28. Koppel het netsnoer los in het geval van storingen tijdens het gebruik, tijdens onweer, voor het reinigen en wanneer het apparaat voor langere tijd niet wordt gebruikt.
29. **Gevaar!** Schakel het apparaat uit en koppel het netsnoer los van het stopcontact alvorens het apparaat te reinigen.
30. Als het apparaat het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient het apparaat onklaar te worden gemaakt door de stekker uit het stopcontact te trekken en het snoer in tweeën te snijden.
31. **Opgelet!** Er bestaat gevaar voor explosie door het onjuist vervangen van de batterijen. Vervang batterijen alleen door hetzelfde of gelijkwaardig type batterijen.
32. Vervang altijd het hele pakket batterijen. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen, of batterijen met een verschillende laadtoestand door elkaar.
33. Controleer of de batterijen correct zijn geplaatst. Let op de polariteit (+) plus / (-) min aangegeven op de batterij en de behuizing. Onjuist geplaatste batterijen kunnen tot lekkage of in extreme gevallen, tot brand of een explosie leiden.
34. Verwijder gebruikte batterijen. Verwijder de batterijen als u weet dat het apparaat voor een lange tijdsduur niet zal worden gebruikt. De batterijen kunnen anders lekken en schade veroorzaken.

35. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
36. De verbindingen moeten worden kortgesloten.
37. Verwijder de batterijen uit het product voordat u het weggooit.
38. Stel batterijen nooit bloot aan extreme hitte (bijv. felle zon, vuur) en werp ze nooit in het vuur. De batterijen zouden kunnen ontploffen.
39. Houd batterijen buiten het bereik van kleine kinderen. Bij het inslikken van batterijen, roep onmiddellijk medische hulp in.
40. Als de batterijen lekken, verwijder ze met een doek en verwijder ze dienovereenkomstig. Voorkom het contact van batterijzuur met de huid en ogen. Als u batterijzuur in uw ogen krijgt, spoel ze grondig met veel water en raadpleeg onmiddellijk een arts. Als batterijzuur in contact met uw huid komt, was het betreffende lichaamsdeel met veel water en zeep.
41. Laat bij installatie van het apparaat voldoende ruimte voor ventilatie. Niet installeren in boekenkasten, inbouwkasten enzovoort.
42. Belemmer de ventilatie niet door ventilatieopeningen te bedekken met voorwerpen zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, etc. Steek er geen objecten in.

VOORGENOMEN GEBRUIK

Dit product is bedoeld voor het afspelen van audio van radioprogramma's. Leder ander gebruik kan resulteren in schade aan het product of verwondingen. Dit apparaat is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en is niet bedoeld voor commercieel gebruik. De Imtron GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, voor materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van onzorgvuldig of onjuist gebruik van het product, of het gebruik van het product dat niet voldoet aan het doel zoals aangegeven door de fabrikant.

ONDERDELEN

- A. **ON/OFF** schakelaar
- B. Knop **HOOR/TU-**
- C. Knop **Min/TU+**
- D. **SLEEP/SNOOZE** knop en schermverlichtingsknop **DIMMER HI/LOW**
- E. Knop **AL 1/VOL-**
- F. Knop **AL 2/VOL+**
- G. Knop **SET/PRE/M+**
- H. Draadantenne
- I. Netsnoer met stekker (niet getoond)
- J. Indicatielampje **AL 2 BUZZER**
- K. Indicatielampje **AL 2 RADIO**
- L. Luidspreker
- M. Batterijvak met klep
- N. Indicatielampje **AL 1 RADIO**
- O. Indicatielampje **AL 1 BUZZER**
- P. Scherm



VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Verwijder het apparaat en de accessoires voorzichtig uit de verpakking. Controleer de inhoud van de verpakking op compleetheid en schade. Indien de inhoud incompleet of beschadigd is, dient u direct contact op te nemen met uw lokale verkooppunt.

INSTALLATIE EN VOEDING

Installatie

- 1 Voor optimale ontvangst dient u de antenne volledig uit te trekken en te richten. Steek de stekker in het stopcontact.

Noodstroombatterij

Plaats batterijen zodat de klok blijft werken als de stroom onverwacht uitvalt. Als de stroom weer beschikbaar is, dan wordt de juiste tijd op het scherm getoond.

1. Open het batterijencompartiment.
2. Plaats 2 1,5 V batterijen (type LR03/AAA, niet meegeleverd).
Zorg ervoor dat de polariteit volgens de aanwijzingen zit.
3. Sluit het batterijcompartiment.

Opmerking:

Scherf, radio en alarm werken niet als het apparaat op de noodstroom werkt.

ALGEMENE INSTELLINGEN

Tijd instellen

- 2 De tijd kan alleen worden ingesteld als de radio uit staat (standby):
 1. Druk op en houd de knop **SET/PRE/M+** voor ten minste 1 seconde ingedrukt. De tijd knippert op het scherm.
 2. Stel de uren in met de knop **HOOR/TU-** en de minuten met de knop **MIN/TU+**. Bevestig de tijd met **SET/PRE/M+**.

Alarm instellen

Het alarm kan alleen worden ingesteld als de FM radio uit staat (standby):

3 ALARM 1

1. Druk op de knop **AL 1/VOL-** en de alarmtijd op het scherm zal knipperen.
Opmerking: Als er binnen 4 seconden geen instellingen worden gedaan zal het scherm in de stand-bymodus schakelen.
2. Stel de uren in met de knop **HOOR/TU-** en de minuten met de knop **MIN/TU+**.
3. Bevestig de tijd met **AL 1/VOL-**.
4. Druk op de knop **AL 1/VOL-** om het alarm te activeren of deactiveren.

De onderstaande alarmfuncties zijn beschikbaar:

Druk op AL1/VOL-	Op het scherm
1 x	Alarmtijd 1 + BUZZER
2 x	Alarm 1 + RADIO
3 x	Alarmfunctie gedeactiveerd

ALARM 2

1. Druk op de knop **AL 2/VOL+** en de alarmtijd op het scherm zal knipperen.
2. Voor het instellen en aan-/uitschakelen van ALARM 2 volg de instructies zoals opgegeven bij het instellen van ALARM 1. Maar in plaats van knop **AL 1/VOL-** drukt u op knop **AL 2/VOL+**.

Het alarm stoppen

1. Sluimerfunctie: Druk op de **SNOOZE** toets om het alarmsignaal enige minuten te dempen. Na 9 minuten zal het alarm weer afgaan. De ingestelde alarmmode blijft op het scherm knipperen.
2. Druk op **ON/OFF** om het alarm te stoppen/annuleren.

4 BEDIENING

Schermaptergrondverlichting instellen

Terwijl de radio is uitgeschakeld, druk op de knop **DIMMER HI/LOW/SLEEP/SNOOZE** om de helderheid van het scherm (2 helderheidsniveaus) aan te passen.

Aan- en uitschakelen

Druk op de knop **ON/OFF** om de radio aan te zetten. Druk opnieuw op de knop **ON/OFF** om uit te zetten.

Volumeregeling

Het volume kan eenvoudig worden geregeld door op de knop **AL1/VOL-** of **AL2/VOL+** te drukken. Het volume wordt kort op het scherm getoond.

Slaapfunctie

Terwijl de radio is uitgeschakeld, druk kort op de knop **DIMMER HI/LOW/SLEEP/SNOOZE** om de slaaptimer in stappen van 10 minuten van 90 minuten naar **OFF** aan te passen.

RADIO

Afstemmen

- 5 1. Zet de radio aan. Houd de knop **TU+/-** voor ongeveer 3 seconden ingedrukt om de zender met de volgende hogere/lagere frequentie te zoeken.
2. Voor fijnafstemming, druk kort op de knop **TU+/-** om de frequentie in stappen van $\pm 0,1$ MHz te wijzigen.

Geheugen voorinstelling

Er kunnen 10 radiozenders in de programmalijst worden voor ingesteld.

- 6 1. Selecteer FM radiomodus. Stel een zender in door erop af te stemmen volgens het hoofdstuk **Afstemmen**.
2. Druk op en houd de knop **SET/PRE M+** ingedrukt om het voorinstelproces te starten. De laatste voorkeurzender "P" zal op het scherm knipperen.
3. Druk op de knop **HOOR/TU-** of **MIN/TU+** om het gewenste nummer van de voorkeurzender te selecteren.
4. Druk opnieuw op de knop **SET/PRE M+** om de huidige zender op het gewenste nummer van de voorkeurzender op te slaan.
5. Zodra alle zenders zijn ingesteld drukt u op de knop **SET/PRE M+** om de door u gewenste zender te selecteren.

SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Ontkoppel het product van het stopcontact voordat u het reinigt. Reinig het product met een zachte, vochtige doek en een mild reinigingsmiddel. Veeg het daarna af met een droge doek. Gebruik geen alcohol, aceton, benzeen, schuurreinigingsmiddelen etc. om het product te reinigen. Gebruik geen harde borstels of metalen voorwerpen.
- **Waarschuwing!** Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat nooit onder in water tijdens het reinigen of de werking. Houd het apparaat nooit onder stromend water.
- **Waarschuwing!** Gebruik tijdens het reinigen nooit oplosmiddelen, schurende materialen, harde borstels, metalen voorwerpen of scherpe voorwerpen. Oplosmiddelen zijn schadelijk voor de gezondheid en kunnen de kunststof onderdelen van het apparaat aantasten, terwijl schurende reinigingsmiddelen krassen kunnen veroorzaken op het oppervlakte/de oppervlaktes.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Als zich problemen voordoen tijdens het gebruik, raadpleeg de volgende tabel. Als problemen niet kunnen worden opgelost zoals aangegeven onder **Oplossing**, neem contact op met de fabrikant.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Het product werkt niet	• Onderbroken stroomtoevoer	• Controleer de stroomtoevoer
Geen geluid	• Het volume is erg laag	• Pas het volume aan.
Slechte radio-ontvangst	• Slechte radio-ontvangst	• Plaats het apparaat ergens anders en stel de antenne opnieuw in.

SPECIFICATIES

Voeding	: 230 V~, 50 Hz
Stroomverbruik bij gebruik	: 5 W
Stroomverbruik in standby	: ≤1 W
Noodstroombatterijen	: 2 x 1,5 V  (Typ LR03/AAA)
Frequentiebereik	: 87,5 - 108 MHz
Frequentieprecisie	: 0,1 MHz
Werktemperatuur	: max. 35 °C
Beschermingsklasse	: II

AFVAL

Behandel dit apparaat niet als normaal gemeentelijk afval. Breng het terug naar een afvalbrengpunt, dat duidelijk aangeeft dat het elektrische en elektronische apparaten recyclet. Vraag uw verkoper of gemeente naar meer informatie.



Werp batterijen op een milieuvriendelijke manier weg. Gooi batterijen niet in de prullenbak. Gebruik alstublieft de retour- en inzamelingssystemen in uw gemeente of neem contact op met de leverancier waar u dit product heeft gekocht.

GRATULUJEMY

Dziękujemy za zakup produktu **ok.**. Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować do przyszłego wglądu.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA. PRZECZYTAĆ OSTROŻNIE I ZACHOWAĆ DO PRZYSZŁEGO WGLĄDU.

-  Wykrzyknik w polu trójkąta równobocznego wskazuje użytkownikom ważne instrukcje dotyczące obsługi lub konserwacji urządzenia zamieszczone w materiałach informacyjnych dołączonych do urządzenia.
-  Ze względów bezpieczeństwa, produkt klasy II jest wyposażony w podwójną lub wzmocnioną izolację, jak to wskazano odpowiednim symbolem.
-  **Niebezpieczeństwo!** Nadmierny poziom dźwięku ustawiony na słuchawkach może spowodować utratę słuchu. Słuchanie głośnej muzyki przez dłuższy czas może doprowadzić do uszkodzenia słuchu. Słuchaj przy umiarkowanej głośności.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do słuchania muzyki. Nie używaj urządzenia w żadnym innym celu niż ten, opisany w instrukcji obsługi, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji. Niewłaściwe użytkowanie jest niebezpieczne i może doprowadzić do utraty gwarancji.
- Tylko dla użytku domowego. Nie używaj na zewnątrz.
- Ryzyko uduszenia!** Materiały użyte opakowania powinny być trzymane z dala od dzieci.
- Używaj w normalnej temperaturze pokojowej i wilgotności.

8. Urządzenia można używać tylko pod umiarkowanymi szerokościami geograficznymi. Nie używaj w tropikach lub szczególnie wilgotnych klimatach.
9. Nie przenoś urządzenia z zimnych miejsc w ciepłe, i odwrotnie. Kondensacja może uszkodzić urządzenie i części elektryczne.
10. Nie używaj dodatków i akcesoriów innych, niż te rekomendowane przez producenta lub sprzedawane w zestawie. Instaluj zgodnie z tą instrukcją obsługi.
11. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła takich, jak: kaloryfery, nawiewy, piecyki lub inne urządzenia (także wzmacniacze) produkujące ciepło.
12. Nie przesuwaj i nie przenoś urządzenia podłączonego do prądu.
13. Nie dotykaj, nie pchaj, ani nie pocieraj powierzchni urządzenia żadnym ostrym lub twardym przedmiotem.
14. **Niebezpieczeństwo!** Aby zmniejszyć ryzyko odnieść lub porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na deszcz lub wilgoć.
15. Urządzenia nie wolno narażać na zalanie cieczą; na urządzeniu nie należy stawiać pojemników z cieczą (np. wazonów).
16. Uważaj, aby żaden przedmiot lub płyn nie dostał się przez otwory do obudowy.
17. Nie umieszczaj na urządzeniu źródeł płomieni, np.: świeczek.
18. Tylko autoryzowany serwisant może zajmować się naprawą urządzenia. Nie próbuj naprawiać produktu samodzielnie. Naprawa jest wymagana, gdy urządzenie zostanie w jakikolwiek sposób uszkodzone, np.: uszkodzony kabel lub wtyczka, rozlany płyn, przedmioty wewnątrz obudowy, zniszczona obudowa, wystawienie urządzenia na deszcz lub wilgoć, gdy urządzenie nie działa normalnie lub gdy zostało upuszczone.

19. Przed podłączeniem urządzenia do prądu, sprawdź czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada temu w gniazdku elektrycznym.
20. Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
21. Sprawdzaj regularnie czy kabel zasilania lub przedłużacz nie są uszkodzone. Jeśli są, nie włączaj urządzenia. Natychmiast wyciągnij wtyczkę.
22. Umieść kabel zasilania lub przedłużacz w ten sposób, aby nie mogły być przypadkowo pociągnięte, ani żeby nie można się było o nie potknąć. Nie pozwól, by kabel zasilania zwisał w łatwo dostępnym miejscu.
23. Nie wciskaj nigdzie kabla zasilania, nie zginaj go, ani nie przeciągaj go po ostrych krawędziach.
24. Wtyczka zasilająca służy do odłączenia zasilania, powinna więc być łatwo dostępna. Aby całkowicie odłączyć urządzenie od prądu, wyciągnij wtyczkę z kontaktu.
25. Wyładowania elektrostatyczne mogą spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia lub niereagowanie na polecenia. Wyłącz urządzenie i odłącz go od prądu; włącz go ponownie po kilku sekundach.
26. Chroń kabel zasilania przed nastąpieniem na niego, naciąganiem, szczególnie przy wtyczce, gniazdkach elektrycznych i w miejscach, gdzie wychodzi z urządzenia.
27. Nigdy nie wyciągaj wtyczki z gniazdka ciągnąc za kabel mokrymi rękami.
28. Wyciągnij wtyczkę z kontaktu podczas wystąpienia awarii w czasie użytkowania, podczas burzy z piorunami, przed czyszczeniem i gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas.
29. **Niebezpieczeństwo!** Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

30. Gdy okres eksploatacji urządzenia dobiegnie końca, uniemożliw dalsze z niego korzystanie poprzez odłączenie go od prądu i przecięcie kabla zasilania na pół.
31. **Uwaga!** Istnieje niebezpieczeństwo eksplozji w przypadku niewłaściwej wymiany baterii. Baterie wymieniać tylko na ten sam rodzaj lub na baterie równowartościowe.
32. Zawsze wymieniać cały zestaw baterii. Nie mieszać baterii starych z nowymi lub baterii o różnym stanie naładowania.
33. Pamiętać o prawidłowym włożeniu baterii. Przestrzegać oznaczeń biegunów (+) plus / (-) minus na baterii i na obudowie. Z nieprawidłowo włożonych baterii może wyciekać elektrolit, a ekstremalnych przypadkach może dojść do pożaru lub eksplozji.
34. Wyczerpane baterie wyjąć. Baterie należy wyjąć również wtedy, gdy jest wiadomo, że urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas. W przeciwnym wypadku z baterii może wypłynąć elektrolit i spowodować uszkodzenia.
35. Nie wolno ładować baterii nieprzewidzianych do ładowania.
36. Połączenie baterii nie może wywoływać spięcia.
37. Przed usunięciem urządzenia wyjmij z niego baterie.
38. Baterii nie wolno nigdy narażać na zbyt wysokie temperatury (np. Bezpośrednie promieniowanie słoneczne, ogień) i wrzucać ich do ognia. Baterie mogłyby eksplodować.
39. Baterie przechowywać poza zasięgiem małych dzieci. Jeżeli dojdzie do połknięcia baterii, należy natychmiast udać się do lekarza.

40. Jeżeli jednak dojdzie do wypłynięcia elektrolitu, baterie wyjąć z przegrody chwytając je przez ściereczkę i poddać ją przepisowej utylizacji. Unikać kontaktu skóry i oczu z elektrolitem. W przypadku nastąpienia kontaktu oczu z elektrolitem należy je dokładnie przepłukać dużą ilością wody i skontaktować się bezzwłocznie z lekarzem. W przypadku kontaktu elektrolitu ze skórą miejsce to należy umyć dokładnie wodą.
41. Montując urządzenie należy pozostawić wokół niego odpowiednią przestrzeń aby zapewnić wystarczającą wentylację. Urządzenia nie montować w regałach, zabudowanych szafkach itd.
42. Nie blokować wentylacji poprzez zakrywanie otworów wentylacyjnych innymi przedmiotami, np. gazetą, obrusem, zasłoną itp. Do urządzenia nie wkładać żadnych przedmiotów.

PRZEZNACZENIE UŻYTKOWE

Ten produkt jest przeznaczony do odbioru audio programów radiowych. Jakikolwiek sposób użytkowania może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia lub obrażeń. Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Firma Imtron GmbH nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu, uszkodzenia mienia ani za szkody osobiste wynikłe z nieostrożnego lub niewłaściwego użytkowania produktu albo z użytkowania produktu niezgodnego z jego przeznaczeniem określonym przez producenta.

CZĘŚCI SKŁADOWE

- A. Wyłącznik **ON/OFF**
- B. Przycisk **HOURL/TU-**
- C. Przycisk **Min/TU+**
- D. Przycisk **SLEEP/SNOOZE** i przycisk oświetlenia **DIMMER HI/LOW**
- E. Przycisk **AL 1/VOL-**
- F. Przycisk **AL 2/VOL+**
- G. Przycisk **SET/PRE/M+**
- H. Przewód antenowy
- I. Kabel zasilania z wtyczką (nie pokazano)
- J. Kontrolka **AL 2 BUZZER**
- K. Kontrolka **AL 2 RADIO**
- L. Głośnik
- M. Komora baterii wraz z pokrywką
- N. Kontrolka **AL 1 RADIO**
- O. Kontrolka **AL 1 BUZZER**
- P. Wyświetlacz



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Produkt wraz z wyposażeniem należy ostrożnie wyjąć z oryginalnego opakowania. Zawartość opakowania należy sprawdzić pod względem kompletności i uszkodzeń. W przypadku braku części w opakowaniu lub w razie stwierdzenia uszkodzeń należy skontaktować się z punktem sprzedaży.

MONTAŻ I ZASILANIE

Instalacja

- 1 Aby uzyskać optymalny odbiór radia, należy rozłożyć antenę w całości i ustawić ją odpowiednio. Podłączyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego.

Bateria podtrzymująca zasilanie

Włożyć baterie, aby podtrzymać ciągłą pracę zegara w czasie, gdy główne zasilanie jest odłączone. Po przywróceniu zasilania prawidłowy czas pojawi się na wyświetlaczu.

1. Otwórz przegródkę na baterie.
2. Włożyć 2 x baterię 1,5 V (typ LR03/AAA, poza zestawem).
Upewnić się, czy biegunowość według wskazania.
3. Zamknąć przegródkę na baterię.

Wskazówka:

Wyświetlacz, radio i alarm nie działają podczas pracy na zasilaniu rezerwowym.

USTAWIENIA OGÓLNE

Ustawianie czasu

- 2 Czas można ustawić tylko wtedy, gdy radio jest wyłączone (tryb gotowości):
 1. Nacisnąć przycisk **SET/PRE/M+** i przytrzymać przez co najmniej 1 sekundę. Na wyświetlaczu miga wartość czasu.
 2. Należy ustawić godzinę przyciskiem **HOUR/TU-** i minutę przyciskiem **MIN/TU+**. Zatwierdzić czas z przyciskiem **SET/PRE/M+**.

Ustawianie alarmu

Alarm można ustawić tylko wtedy, gdy radio FM jest wyłączone czyli w trybie pogotowia (tryb gotowości):

3 ALARM 1

1. Nacisnąć przycisk **AL 1/VOL-**, co spowoduje miganie czasu alarmu na wyświetlaczu.
Uwaga: Jeśli w ciągu 4 sekund nie zostanie wykonane ustawienie, wyświetlacz wyłączy się i przejdzie w tryb gotowości (Standby).
2. Należy ustawić godzinę przyciskiem **HOUR/TU-** i minutę przyciskiem **MIN/TU+**.
3. Zatwierdzić czas z przyciskiem **AL 1/VOL-**.
4. Nacisnąć przycisk **AL 1/VOL-**, aby włączyć lub wyłączyć alarm.

Dostępne są następujące funkcje alarmowe:

Nacisnąć przycisk AL1/VOL-	Na wyświetlaczu
1 x	Czas alarmu 1 + BUZZER
2 x	Alarm 1 + RADIO
3 x	Funkcja alarmu wyłączona

ALARM 2

1. Nacisnąć przycisk **AL 2/VOL+**, co spowoduje miganie czasu alarmu 2 na wyświetlaczu.
2. W celu ustawienia, włączenia/wyłączenia ALARM 2 należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi dla ustawienia ALARM 1. Ale zamiast naciskania przycisku **AL 1/VOL-** nacisnąć przycisk **AL 2/VOL+**.

Wyłączanie alarmu

1. Funkcja drzemki (snooze): Nacisnąć przycisk **SNOOZE**, aby na kilka minut wstrzymać sygnał alarmu. Po 9 minutach alarm uruchomi się ponownie. Tryb ustawiania alarmu będzie migał na wyświetlaczu.
2. Nacisnąć **ON/OFF** w celu zatrzymania/anulowania alarmu.

4 DZIAŁANIE

Ustawienie podświetlenia wyświetlacza

Gdy radio jest wyłączone, nacisnąć przycisk **DIMMER HI/LOW/SLEEP/SNOOZE**, aby ustawić jasność wyświetlacza (2 poziom jasności).

Włączanie i wyłączanie

Wcisnąć przycisk **ON/OFF**, aby włączyć radio. Aby wyłączyć, należy ponownie wcisnąć przycisk **ON/OFF**.

Regulacja głośności

Głośność można łatwo regulować, naciskając przyciski **AL1/VOL-** lub **AL 2/VOL+**. Na wyświetlaczu cna chwilę ukaże się poziom głośności.

Funkcja uśpienia

Przy włączonym radiu na krótko wcisnąć przycisk **DIMMER HI/LOW/SLEEP/SNOOZE**, aby ustawić wyłącznik czasowy w krokach co 10 minut od 90 minut do **OFF**.

RADIO**Strojenie**

- 5 1. Włączyć radio. Nacisnąć przycisk **TU+/-** na ok. 3 sekundy w celu wyszukiwania stacji o kolejnej wyższej/niższej częstotliwości.
2. Aby dostroić kanał, należy nacisnąć na chwilę przycisk **TU+/-**, aby zmienić częstotliwość o krok $\pm 0,1$ MHz.

Stacje radiowe zapisane w pamięci

Na liście programów można zapisać 10 stacji radiowych.

- 6 1. Wybrać tryb radia FM. Nastawić stację przez dostrojenie wg. punktu **Strojenie**.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **SET/PRE M+**, aby rozpocząć proces programowania stacji. Na wyświetlaczu zamiga ostatnia programowana stacja „P”.
3. Nacisnąć przycisk **hour/TU-** lub **MIN/TU+**, aby wybrać żądany numer zaprogramowanej stacji.
4. Ponownie nacisnąć przycisk **SET/PRE M+**, aby zapisać stację radiową pod żądanym numerem zaprogramowanej stacji.
5. Po zapisaniu wszystkich stacji, nacisnąć przycisk **SET/PRE M+**, aby móc słuchać żądanej stacji.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem produkt należy odłączyć od zasilania. Produkt należy czyścić miękką, lekko zwilżoną ściągą z łagodnym płynem do mycia. Na koniec produkt należy wyczyścić suchą ściągą. W celu czyszczenia nie wolno używać alkoholu, acetonu, benzenu lub środków szorujących. Nie wolno używać twardych szczotek lub innych metalowych przedmiotów.
- **Ostrzeżenie!** Elektrycznych części urządzenia nie należy nigdy zanurzać w wodzie - ani podczas czyszczenia, ani podczas pracy. Urządzenia nie należy nigdy umieszczać pod bieżącą wodą.
- **Ostrzeżenie!** Do czyszczenia nie należy nigdy używać rozpuszczalników, silnych środków czyszczących, twardych szczotek, metalowych ani ostrych przedmiotów. Rozpuszczalniki są szkodliwe dla zdrowia ludzkiego i mogą uszkodzić plastikowe części; silne środki i przybory do czyszczenia mogą natomiast porysować powierzchnię.

WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK

Jeśli istnieją jakiegokolwiek problemy podczas użytkowania, należy zapoznać się z poniższą tabelą. Jeśli problemów nie można rozwiązać według wskazań w kolumnie **Rozwiązanie**, należy skontaktować się z Producentem.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie działa	• Przerwany obwód zasilania	• Sprawdź zasilanie
Brak dźwięku	• Głośność ustawiona na bardzo niskim poziomie	• Nastawić głośność
Słaba jakość odbioru radia	• Słaby odbiór stacji radiowych	• Urządzeni ustawić w innym miejscu i ponownie ustawić antenę.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie	: 230 V~, 50 Hz
Pobór mocy podczas pracy	: 5 W
Pobór mocy podczas trybu gotowości	: ≤1 W
Żywotność baterii podtrzymujących	: 2 x 1,5 V  (Typ LR03/AAA)
Zakres strojenia	: 87,5 - 108 MHz
Siatka strojenia	: 0,1 MHz
Temperatura pracy	: max. 35 °C
Klasa ochronności	: II

UTYLIZACJA

Nie należy wyrzucać tego urządzenia wraz z odpadami domowymi. Zużyty sprzęt należy oddać do wyznaczonego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Więcej informacji na ten temat udzielają lokalne władze lub sprzedawca urządzenia.



Prosimy zutylizować baterie w sposób przyjazny dla środowiska. Nie wolno wyrzucać baterii wraz z innymi odpadkami gospodarstwa domowego. W celu znalezienia odpowiedniego punktu zbiórki baterii należy skontaktować się ze sprzedawcą.

PARABÉNS

Obrigado por ter adquirido um produto **ok.** Por favor leia este manual atentamente e guarde-o para referência futura.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES. LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

-  O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador sobre a presença de instruções de funcionamento e manutenção importantes no manual fornecido com o dispositivo.
-  Por motivos de segurança, este produto de classe II é fornecido com isolamento duplo ou reforçado, conforme indicado por este símbolo.
-  **Perigo!** A pressão de som excessivo dos auriculares e auscultadores pode causar perda de audição. Se ouvir música com um volume elevado durante muito tempo, a sua audição poderá ficar debilitada. Defina num volume moderado.
- Este produto destina-se apenas para entretenimento áudio. Não utilize o produto para outra finalidade da descrita neste manual para evitar qualquer situação de perigo. O uso impróprio é perigoso e anulará qualquer reclamação da garantia.
- Apenas para uso doméstico. Não utilize no exterior.
- Perigo de asfixia!** Mantenha todo o material da embalagem longe das crianças.
- Utilize apenas em condições de humidade e temperatura ambiente normais.

8. O produto só se adequa para o uso a níveis moderados de latitude. Não utilize nos trópicos nem em climas particularmente húmidos.
9. Não mova o produto de locais frios para quentes e vice-versa. A condensação pode causar perigo para o produto e peças eléctricas.
10. Não utilize acessórios diferentes dos recomendados pelo fabricante ou dos vendidos com este produto. Instale de acordo com este manual de utilizador.
11. Não instale próximo de fontes de calor, como aquecedores, bocas de ar quente, fogões ou outros produtos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
12. Não desloque nem mude o produto quando o mesmo estiver ligado.
13. Não toque, empurre nem esfregue a superfície do produto com nenhum objecto pontiagudo ou rígido.
14. **Perigo!** Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este produto à chuva e humidade.
15. O produto não deve ser exposto a gotas ou salpicos e não devem ser colocados objectos com água, como copos, sobre o produto.
16. Deve ter cuidado para que não entrem objectos ou líquidos na caixa através das aberturas.
17. Não devem ser colocadas sobre o produto fontes de chama, como velas acesas.
18. Conduza toda a assistência para o agente de serviço autorizado. Não tente reparar o produto sozinho. A assistência é necessária quando o produto fica danificado de qualquer forma como, por exemplo, o cabo de alimentação ou ficha fica danificado, é derramado líquido, caem objectos no produto, a caixa é danificada, o produto é exposto à chuva ou humidade, funcionamento incorrecto ou queda.

19. Antes de ligar o produto a uma tomada, certifique-se de que a tensão indicada no produto corresponde à tensão local.
20. Se o cabo de alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante ou respectivo agente de assistência, ou pessoa com qualificação semelhante, para evitar perigo.
21. Verifique regularmente se o cabo de alimentação, o produto ou o cabo de extensão possui algum defeito. Se encontrar algum defeito, não coloque o produto em funcionamento. Puxe imediatamente a ficha.
22. Coloque o cabo de alimentação e, se for necessário, um cabo de extensão apropriado de forma a não ser possível tropeças nos mesmos. Não deixe que o cabo de alimentação fique pendurado proporcionando um alcance fácil.
23. Não obstrua, dobre nem puxe o cabo de alimentação sobre extremidades pontiagudas.
24. A ficha é utilizada como dispositivo de desligamento; o dispositivo de desligamento deverá permanecer prontamente operável. Para desligar totalmente a entrada de potência, desligue a ficha.
25. O produto poderá não funcionar correctamente nem reagir ao funcionamento de qualquer controlo devido à descarga electrostática. Desligue o produto; volte a ligar após alguns segundos.
26. Proteja o cabo de alimentação para o mesmo não ser pisado nem puxado, particularmente na ficha, receptáculos de conveniência e o ponto onde existe do produto.
27. Nunca puxe a ficha pelo cabo de alimentação nem com as mãos molhadas.
28. Desligue a ficha em caso de falha durante a utilização do produto, durante trovoadas, antes de limpar e quando não estiver a utilizar o produto durante muito tempo.

29. **Perigo!** Antes de limpar, desligue o produto e desligue a ficha da tomada.
30. Quando o produto atingir o fim da respectiva vida útil, inutilize-o desligando-o da ficha e cortando o cabo em dois.
31. **Atenção!** Existe perigo de explosão se colocar incorrectamente as pilhas. Substitua as pilhas por pilhas do mesmo tipo.
32. Mude sempre o conjunto total de pilhas. Não misture pilhas antigas com pilhas novas ou pilhas com um estado de carregamento diferente.
33. Certifique-se de que as pilhas estão correctamente inseridas. Respeite a polaridade (+) positivo / (-) negativo na pilha e compartimento. A inserção incorrecta das pilhas poderá originar fuga ou, em casos extremos, explosão ou incêndio.
34. Remova as pilhas usadas. Remova as pilhas se souber que não irá usar o dispositivo durante muito tempo. Caso contrário, poderá ocorrer fuga ou danos nas pilhas.
35. As pilhas não recarregáveis não deverão ser recarregadas.
36. As ligações não devem estar em curto-circuito.
37. Remover as pilhas do produto antes de eliminá-lo.
38. Nunca exponha as pilhas ao calor excessivo (por ex. sol ou fogo) e nunca as attire para o fogo. As pilhas poderão explodir.
39. Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças. Se as pilhas forem engolidas, procure imediatamente um médico.
40. Se ocorrer fuga nas pilhas, remova-as com um pano e elimine-as em conformidade. Evite que o ácido das pilhas entre em contacto com a pele e os olhos. Se o ácido entrar em contacto com os olhos, lave-os com muita água e consulte imediatamente um médico. Se o ácido das pilhas entrar em contacto com a pele, lave a área afectada com muita água e sabão.

41. Ao instalar o aparelho, deixe espaço suficiente para a ventilação. Não o instale em estantes, armários embutidos ou similares.
42. Não impeça a ventilação cobrindo as respectivas aberturas com objectos, tais como jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc. Não insira quaisquer objectos.

UTILIZACAO PREVISTA

Este produto destina-se à reprodução de áudio de programas de rádio. Qualquer outra utilização pode resultar em danos para o produto ou ferimentos. Este produto destina-se apenas a uso doméstico e não se destina a uso comercial. A Imtron GmbH não assume qualquer responsabilidade por danos provocados no produto, por danos de propriedade ou por lesões pessoais resultantes do uso descuidado ou inadequado do produto ou da utilização do produto que não esteja de acordo com a finalidade especificada pelo fabricante.

COMPONENTES

- A. Interruptor **ON/OFF**
- B. Botão **HOUR/TU-**
- C. Botão **Min/TU+**
- D. Botão **SLEEP/SNOOZE** e botão de luz do ecrã **DIMMERHI/LOW**
- E. Botão **AL 1/VOL-**
- F. Botão **AL 2/VOL+**
- G. Botão **SET/PRE/M+**
- H. Antena com fio
- I. Cabo de alimentação com ficha (não apresentado)
- J. Luz indicadora **AL 2 BUZZER**
- K. Luz indicadora **AL 2 RADIO**
- L. Altifalante
- M. Compartimento das pilhas com tampa
- N. Luz indicadora **AL 1 RADIO**
- O. Luz indicadora **AL 1 BUZZER**
- P. Ecrã



ANTES DE UTILIZAR PELA PRIMEIRA VEZ

Remova o produto e os acessórios com cuidado da embalagem original. Inspeccione o conteúdo fornecido e verifique se está completo e sem danos. Se o conteúdo fornecido estiver incompleto ou com danos, contacte imediatamente o seu ponto de venda.

INSTALAÇÃO E FONTE DE ALIMENTAÇÃO

Instalação

- 1 Para uma receção perfeita, estenda a antena na totalidade a ajuste. Ligue a ficha elétrica à tomada.

Pilhas de reserva

Insira as pilhas para permitir que o relógio continue a funcionar durante uma possível falha de energia. Quando a energia for retomada, a hora correta será exibida no visor.

1. Abra o compartimento das pilhas.
2. Insira 2 pilhas de tipo 1,5 V (tipo LR03/AAA, não incluídas). Certifique-se de que a polaridade está correta, conforme indicado.
3. Feche o compartimento das pilhas.

Nota:

O visor, rádio e o alarme não funcionam durante a operação de reserva.

DEFINIÇÕES GERAIS

Definição da hora

- 2 A hora só pode ser definida se o rádio estiver no modo de desligado (Em Espera):
 1. Prima o botão **SET/PRE/M+** durante, pelo menos, 1 segundo. A hora pisca no ecrã.
 2. Defina as horas com o botão **HOUR/TU-** e os minutos com o botão **MIN/TU+**. Confirme a hora com **SET/PRE/M+**.

Definição de alarme

O alarme só pode ser definido se o rádio FM estiver no modo de desligado(Em Espera):

3 ALARME 1

1. Prima o botão **AL 1/VOL-** e a hora do alarme piscará no ecrã.

Nota: Se não realizar qualquer definição no espaço de 4 segundos, o ecrã desligará e ficará em espera.

2. Defina as horas com o botão **HOUR/TU-** e os minutos com o botão **MIN/TU+**.
3. Confirme a hora com **AL 1/VOL-**.
4. Prima o botão **AL 1/VOL-** para ativar ou desativar o alarme.

Estão disponíveis as funções de alarme abaixo:

Prima AL1/VOL-	Ligar o ecrã
1 x	Hora do alarme 1 + BUZZER
2 x	Alarme 1 + RADIO
3 x	Função de alarme desativada

ALARME 2

1. Prima o botão **AL 2/VOL+** e a hora de alarme 2 piscará no ecrã.
2. Para configurar, ligar/desligar o ALARM 2, siga as instruções conforme fornecidas para configurar o ALARM 1. No entanto, em vez de premir o botão **AL 1/VOL-**, prima o botão **AL 2/VOL+**.

Parar alarme

1. Função snooze: Prima o botão **SNOOZE** para suspender o som do alarme durante alguns minutos. O alarme irá recomeçar 9 minutos depois. O modo de alarme definido irá permanecer intermitente no visor.
2. Prima a tecla **ON/OFF** para parar/cancelar o alarme.

4 FUNCIONAMENTO

Definição da luz de fundo do ecrã

Com o rádio desligado, prima o botão **DIMMER HI/LOW/SLEEP/SNOOZE** para ajustar (nível de luminosidade 2) a luminosidade do ecrã.

Ligar e desligar

Prima o botão **ON/OFF** para ligar o rádio. Para desligar, prima novamente o botão **ON/OFF**.

Controlo de volume

O volume pode ser facilmente controlado premindo o botão **AL1/VOL-** ou **AL2/VOL+**. O volume será apresentado no ecrã durante alguns instantes.

Função de suspensão

Com o rádio ligado, prima o botão **DIMMER HI/LOW/SLEEP/SNOOZE** brevemente para ajustar o temporizador de suspensão de 10 até 90 minutos até **OFF**.

RÁDIO

Sintonização

- 5 1. Ligue o rádio. Prima os botões **TU+/-** durante aprox. 3 segundos para procurar a estação com a frequência máxima/mínima seguinte.
2. Para uma sintonização ótima, prima o botão **TU+/-** brevemente para alterar a frequência em passos de $\pm 0,1$ MHz.

Predefinição da memória

É possível predefinir 10 estações de rádio numa lista de programas.

- 6 1. Selecione o modo de rádio FM. Defina uma estação sintonizando de acordo com o capítulo **Sintonização**.
2. Mantenha o botão **SET/PRE M+** premido para iniciar o processo de predefinição. A última estação predefinida "P" piscará no ecrã.
3. Prima o botão **HOURL/TU-** ou **MIN/TU+** para selecionar o número da estação predefinida pretendido.
4. Prima novamente o botão **SET/PRE M+** para guardar a estação real no número de estação predefinida pretendido.
5. Quando as estações estiverem predefinidas, prima o botão **SET/PRE M+** para selecionar as estações pretendidas.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o produto da alimentação elétrica antes de o limpar. Limpe o produto com um pano macio e húmido e com um agente de limpeza suave. Termine limpando-o com um pano seco. Não use álcool, acetona, benzeno, produtos de limpeza abrasivos, etc., para limpar o produto. Não use escovas rijas ou objetos metálicos.
- **Aviso!** Nunca introduza as peças elétricas do produto na água durante a limpeza ou o funcionamento. Nunca coloque o produto sob água corrente.
- **Aviso!** Durante a limpeza, nunca utilize solventes, materiais abrasivos, escovas duras nem objetos metálicos ou afiados. Os solventes são prejudiciais à saúde humana e podem danificar as peças de plástico, enquanto os materiais e instrumentos de limpeza abrasivos podem deixar riscos na(s) superfície(s).

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se houver algum problema durante o funcionamento, consulte a tabela seguinte. Se os problemas não forem solucionados conforme indicado em **Solução**, contacte o seu fabricante.

Problema	Causas possíveis	Solução
O aparelho não funciona	• Interrupção do fornecimento	• Verifique o fornecimento de energia elétrica
Sem Som	• O volume está muito baixo	• Regule o volume
Fraca qualidade de receção rádio	• Fraca receção rádio	• Coloque o aparelho noutra local e volte a ajustar a antena.

ESPECIFICAÇÕES

Fonte de alimentação	: 230 V~, 50 Hz
Consumo eléctrico em funcionamento	: 5 W
Consumo eléctrico em standby	: ≤1 W
Funcionamento com pilhas de reserva	: 2 x 1,5 V  (Typ LR03/AAA)
Alcance da sintonização	: 87,5 - 108 MHz
Grelha de sintonização	: 0,1 MHz
Temperatura de funcionamento: max.	35 °C
Classe de proteção	: II

ELIMINAÇÃO

Não elimine este aparelho como lixo doméstico. Entregue-o num ponto de recolha designado para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Contacte o seu vendedor ou a sua autoridade local para mais informações.



Elimine as pilhas de forma ecológica. Não as jogue no lixo doméstico. Utilize os sistemas de devolução e recolha da sua zona ou contacte o vendedor onde comprou o produto.

ПОЗДРАВЛЯЕМ!

Благодарим вас за приобретение изделия **ok.**! Внимательно прочитайте это руководство и сохраните его для использования в будущем.

**ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.**

-  Символ восклицательного знака внутри равностороннего треугольника служит для предупреждения пользователя о важных инструкциях по эксплуатации и техническому обслуживанию, представленных в сопроводительной документации устройства.
-  Из соображений безопасности данное устройство, Класса II, обеспечено двойной армированной изоляцией, на что указывает данный символ.
-  **Опасность!** Слишком высокое звуковое давление из наушников-капелек и наушников может привести к потере слуха. Если долго слушать музыку очень громко, это может повредить Ваш слух. Устанавливайте умеренную громкость.
- Данное устройство предназначено только для прослушивания аудио. Во избежание опасных ситуаций запрещается использовать данное устройство для других целей, отличных от описанных в данном руководстве. Ненадлежащее использование опасно и лишает вас гарантии на устройство.
- Только для домашнего использования. Запрещается использовать вне помещения.

6. **Опасность удушья!** Храните упаковочный материал подальше от детей.
7. Используйте только при нормальной температуре и условиях влажности в помещении.
8. Устройство может быть использовано только в умеренных широтах. Запрещается использовать в тропиках или исключительно влажном климате.
9. Запрещается перемещать устройство из холодного места в теплое и наоборот. Конденсация может стать причиной поломки устройства или его электрических деталей.
10. Запрещается использовать какие-либо приспособления и вспомогательные устройства, кроме рекомендованных изготовителем или проданных в комплекте с устройством. Устанавливайте в соответствии с руководством пользователя.
11. Запрещается устанавливать рядом с источниками тепла, например, радиаторами, обогревателями, плитами и другими предметами (включая усилители), выделяющими тепло.
12. Запрещается передвигать или переносить устройство, включенное в сетевую розетку.
13. Запрещается прикасаться, толкать или тереть поверхность устройства каким-либо острым или твердым предметом.
14. **Опасно!** Для снижения риска возникновения пожара или короткого замыкания запрещается подвергать устройство воздействию дождя и влаги.
15. Запрещается подвергать устройство воздействию капель и брызг, а также устанавливать на устройство предметы, заполненные жидкостью, например, вазы.
16. Следует внимательно следить, чтобы внутрь устройства не попадала вода через отверстия в корпусе.
17. Запрещается устанавливать на устройство объекты с открытым пламенем, например, зажженные свечи.

18. Любое сервисное обслуживание должен выполнять авторизованный сервисный центр. Запрещается ремонтировать прибор самостоятельно. Требуется проводить сервисное обслуживание при любом повреждении, например, при поломке силового шнура или вилки, после пролития жидкости на устройство, при попадании предметов внутрь устройства, при повреждении корпуса, после воздействия дождя и влаги, при плохой работе, после того, как устройство уронили.
19. Прежде чем подключить устройство в розетку, убедитесь в соответствии напряжения, указанного на устройстве, и сетевого напряжения.
20. Во избежание опасности при повреждении силового шнура, его замену должен производить изготовитель, сервисный мастер или другой квалифицированный специалист.
21. Регулярно проверяйте силовой шнур, устройство и удлинитель на наличие повреждений. При обнаружении неполадок не включайте устройство. Незамедлительно выдерните вилку из розетки.
22. Располагайте шнур и, при необходимости, удлинительный кабель, таким образом, чтобы его нельзя было случайно выдернуть или спотыкнуться через него. Запрещается размещать шнур так, чтобы он свисал в зоне свободного доступа.
23. Запрещается зажимать, скручивать или тянуть силовой шнур через острые предметы.
24. Силовая вилка используется для отключения устройства; устройство отключения должно оставаться в рабочем состоянии. Для полного отключения питания, выдерните вилку из розетки.
25. Устройство может работать неправильно или не реагировать на управление различными кнопками из-за электростатического разряда. Выключите и отсоедините устройство от сети; через несколько секунд включите устройство в сеть.

26. Уложите провод таким образом, чтобы на него нельзя было наступить или зажать в месте подключения вилки в розетку или выхода из устройства.
27. Запрещается тянуть вилку за шнур или мокрыми руками.
28. В случае неисправностей, грозы, перед очисткой, а также, если прибор не будет использоваться длительное время, выдерните вилку из розетки.
29. **Опасно!** Перед очисткой выключите устройство и выдерните вилку из розетки.
30. По истечении срока службы устройства выведите устройство из строя, отсоединив из розетки и разрезав шнур напополам.
31. **Осторожно!** Опасность взрыва при неправильной замене батареи. Заменять только на батареи аналогичного типа
32. Всегда заменяйте весь батарейный блок. Не смешивайте старые и новые батареи или батареи с разным уровнем заряда.
33. Убедитесь, что батареи установлены правильно. Соблюдайте полярность (+) плюс / (-) минус на батарее и корпусе. Неправильно установленные батареи могут течь или, в самом неблагоприятном случае, привести к пожару или взрыву.
34. Выньте использованные батареи. Выньте батареи, если знаете, что продукт не будет использоваться в течение длительного периода времени. В противном случае батарея может потечь и вызвать повреждения.
35. Нельзя заряжать незаряжаемые батарейки.
36. В месте соединения не должно быть короткого замыкания.
37. Удалить перед утилизацией продукта батареи.
38. Не подвергайте батарейки воздействию избыточного тепла (например, яркого солнца, огня) и никогда не бросайте их в огонь. Батарейки могут взрываться.

39. Храните батарейки в местах, недоступных для малых детей. Если батарейки проглочены, немедленно обращайтесь за медицинской помощью.
40. При протечке батареи, выньте их тканью и утилизируйте соответствующим образом. Избегайте контакта батареи вступления с кожей и глазами. При попадании кислоты из батареи в глаза, тщательно промойте их большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу. Если кислота батареи попала на кожу, тщательно промойте пораженный участок большим количеством воды с мылом.
41. При монтаже прибора оставляйте достаточно места для вентиляции. Не устанавливайте в книжных шкафах, встроенных шкафах или т.п.
42. Не закрывать вентиляционные отверстия такими предметами, как газеты, скатерти, шторы и т.п., поскольку это препятствует вентиляции. Не засовывать в устройство посторонних предметов.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Данное изделие предназначено для воспроизведения радиопередач. Любое иное использование может вызывать повреждение изделия или травмы. Это изделие предназначено только для домашнего использования и не подходит для коммерческого применения. Imtron GmbH не несет никакой ответственности за повреждение изделия, ущерб имуществу или травмы вследствие халатного отношения или использования изделия не по назначению, или использования изделия, не отвечающего определенным производителям целям.

КОМПОНЕНТЫ

- A. Переключатель **ON/OFF**
- B. Кнопка **HOUR/TU-**
- C. Кнопка **Min/TU+**
- D. Кнопка **SLEEP/SNOOZE** и кнопка регулировки яркости дисплея **DIMMERHI/LOW**
- E. Кнопка **AL 1/VOL-**
- F. Кнопка **AL 2/VOL+**
- G. Кнопка **SET/PRE/M+**
- H. Проволочная антенна
- I. Шнур питания с вилкой (не показана)
- J. Индикатор **AL 2 BUZZER**
- K. Индикатор **AL 2 RADIO**
- L. Динамик
- M. Батарейный отсек с крышкой
- N. Индикатор **AL 1 RADIO**
- O. Индикатор **AL 1 BUZZER**
- P. Дисплей



ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Аккуратно удалите изделие и принадлежности из оригинальной упаковки. Осмотрите комплект поставки на предмет полноты и наличия повреждений. Если комплект неполный или имеются повреждения, немедленно обратитесь в свое торговое предприятие.

УСТАНОВКА И ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ

Установка

- 1 Для оптимального приема радиостанций полностью выдвиньте антенну и отрегулируйте ее положение. Подключите сетевую вилку к розетке сети электропитания.

Батарейки резервного питания

Вставьте батарейки, чтобы часы продолжали работать при перебоях в сети электроснабжения. После восстановления электропитания на дисплее будет отображаться правильное время.

1. Откройте батарейный отсек.
2. Вставьте две батарейки 1,5 В (тип LR03/AAA, не входят в комплект поставки). Убедитесь, что полярность соответствует схеме.
3. Закройте батарейный отсек.

Примечание:

В режиме резервного питания дисплей, радио и будильник не работают.

ОБЩИЕ НАСТРОЙКИ

Настройка времени

- 2 Настроить время можно только при отключенном радио (ждущий режим):
 1. Нажмите и удерживайте кнопку **SET/PRE/M+** не менее 1 секунды. Значение времени на дисплее начнет мигать.
 2. С помощью кнопки **HOURL/TU-** установите значение часов, а с помощью кнопки **MIN/TU+** установите значение минут. Подтвердите установленное время нажав кнопку **SET/PRE/M+**.

Настройка будильника

Настроить будильник можно только при выключенном FM-радио (режим ожидания):

3 Будильник 1

1. Нажмите кнопку **AL 1/VOL-**, на дисплее мигает время будильника.

Примечание: Если в течение 4 секунд никакие настройки не производятся, дисплей переключается в режим ожидания.

2. С помощью кнопки **HOURL/TU-** установите значение часов, а с помощью кнопки **MIN/TU+** установите значение минут.
3. Подтвердите установленное время нажав кнопку **AL 1/VOL-**.
4. Нажмите кнопку **AL 1/VOL-**, чтобы включить или выключить будильник.

Для будильника доступны следующие функции:

Нажмите AL1/VOL-	Индикация на дисплее
1 раз	Время будильника 1 + BUZZER
2 раз	Будильник 1 + RADIO
3 раз	Функция будильника отключена

Будильник 2

1. Нажмите кнопку **AL 2/VOL+**, на дисплее мигает время будильника 2.
2. Для настройки и включения/выключения ALARM 2 (Будильник 2) следуйте инструкциям по настройке ALARM 1 (Будильник 1). При этом вместо использования кнопки **AL 1/VOL-** используйте кнопку **AL 2/VOL+**.

Отключение будильника

1. Повторение сигнала будильника: Нажмите кнопку **SNOOZE**, чтобы отложить сигнал будильника на несколько минут. Будильник снова включится через 9 минут. Индикация будильника продолжает мигать на дисплее.
2. Нажмите **ON/OFF**, чтобы отключить/отменить будильник.

4 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Настройка подсветки дисплея

При выключенном радио нажмите кнопку **DIMMER HI/LOW/SLEEP/SNOOZE** для настройки яркости экрана (2 уровня).

Включение и выключение

Чтобы включить радио, нажмите на кнопку **ON/OFF**. Чтобы выключить радио, снова нажмите на кнопку **ON/OFF**.

РЕГУЛИРОВАНИЕ ГРОМКОСТИ

Регулирование громкости производится с помощью кнопок **AL1/VOL-** и **AL2/VOL+**. На короткое время на дисплее будет отображаться текущее значение громкости.

Функция выключения

При включенном радио нажмите на короткое время кнопку **DIMMER HI/LOW/SLEEP/SNOOZE** для установки таймера сна с шагом в 10 минут от максимального значения 90 минут до **OFF** (выключен).

РАДИО

Настройка

- 5 1. Включите радио. Нажмите и удерживайте в течение примерно 3 секунд кнопку **TU+/-** для поиска радиостанции на более высокой/низкой частоте.
2. Для точной настройки нажмите на короткое время кнопку **TU+/-** для изменения частоты с шагом $\pm 0,1$ МГц.

Память радиостанций

В списке программ можно сохранить 10 радиостанций.

- 6 1. Выберите режим FM-радио. Настройтесь на станцию в соответствии с указаниями в разделе «**Настройка**».
2. Нажмите и удерживайте кнопку **SET/PRE M+** для начала процесса сохранения радиостанции в памяти. На экране будет мигать последняя радиостанция, сохраненная в памяти "P".
3. Нажмите кнопку **HOURL/TU-** или **MIN/TU+** для выбора номера, под которым радиостанция будет сохранена в памяти устройства.
4. Нажмите кнопку **SET/PRE M+** еще раз, чтобы сохранить текущую радиостанцию в памяти устройства с выбранным номером.
5. После настройки всех станций с помощью кнопки **SET/PRE M+** выберите нужную радиостанцию.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой прибора выньте переходник из сети. Очистите корпус с помощью слегка смоченной ткани.
- **Внимание!** Во время очистки или эксплуатации запрещено погружать электрические детали изделия в воду. Никогда не держите изделие под проточной водой.
- **Внимание!** При очистке запрещено использовать растворители или абразивные материалы, твердые щетки, металлические или острые предметы. Растворители наносят вред здоровью человека и могут разрушить пластмассовые детали, а абразивные чистящие устройства и инструменты могут поцарапать поверхность (-ти).

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если в ходе эксплуатации возникнут трудности, пожалуйста, руководствуйтесь следующей таблицей. Если проблему не удастся решить по инструкции в **Решении**, пожалуйста, обратитесь к своему производителю.

Проблема	Возможные причины	Решение
Изделие не работает	• Нет питания	• Проверьте подключение питания
Нет звука	• Громкость на очень низком уровне	• Отрегулировать громкость
Плохое качество приема радиосигнала	• Плохой прием радиосигнала	• Поставьте изделие в другое место и снова отрегулируйте антенну.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание	: 230 V~, 50 Hz
Потребляемая мощность	: 5 W
Потребляемая мощность в режиме ожидания	: ≤ 1 W
Работа от батареек	: 2 x 1,5 V  (Тип LR03/AAA)
Диапазон настройки	: 87,5 - 108 MHz
Шаг настройки	: 0,1 MHz
Рабочая температура	: max. 35 °C
Класс защиты	: II

УТИЛИЗАЦИЯ

Не выбрасывайте этот прибор вместе с несортированными бытовыми отходами. Сдайте его в специализированный пункт сбора для утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Этим вы поможете сохранить ресурсы и защитить окружающую среду. Более подробную информацию вы можете получить у своего дистрибьютора или в местных органах власти.



Пожалуйста, утилизируйте батарейки экологическим способом. Не выбрасывайте батарейки вместе с бытовым мусором. Пожалуйста, пользуйтесь системой возврата и сбора, работающей в Вашей местности, или обращайтесь в магазин, где Вы приобрели изделие.

GRATTIS

Tack för ditt köp av denna **ok.**-produkt. Läs denna bruksanvisning noggrant och spara den för framtida referens.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR. LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS.

-  Utropstecknet i en liksidig triangel är avsedd att uppmärksamma användaren på närvaron av viktiga drifts- och underhållsföreskrifter i den dokumentation som medföljer enheten.
-  Av säkerhetsskäl är denna klass II produkt utrustad med dubbel eller förstärkt isolering som anges med denna symbol.
-  **Fara!** För högt ljudtryck från öronsnäckor och hörlurar kan orsaka hörselskador. Om du lyssnar på hög musik under en längre tid, kan din hörsel försämrast. Ställ in på en rimlig nivå.
- Denna produkt är endast avsedd för ljudunderhållning. Använd inte produkten för något annat syfte än vad som beskrivs i denna bruksanvisning för att undvika farliga situationer. Felaktig användning är farligt och upphäver alla garantianspråk.
- Endast för hushållsanvändning. Använd den inte utomhus.
- Risk för kvävning!** Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn.
- Använd endast under normal rumstemperatur och fuktighet.

8. Produkten är endast avsedd för användning vid måttliga grader av latitud. Använd inte i tropikerna eller i särskilt fuktiga klimat.
9. Flytta inte produkten från kalla till varma platser och vice versa. Kondens kan orsaka skador på produkten och elektriska delar.
10. Använd inte andra tillbehör än vad som rekommenderas av tillverkaren eller som säljs med produkten. Installera i enlighet med denna bruksanvisning.
11. Installera inte nära värmekällor såsom element, värmeutsläpp, spisar eller andra produkter (inklusive förstärkare) som alstrar värme.
12. Vrid inte eller flytta produkten när den är påslagen.
13. Rör inte, tryck eller gnugga ytan på produkten med vassa eller hårda föremål.
14. **Fara!** För att minska risken för brand eller elektriska stötar, utsätt inte produkten för regn eller fukt.
15. Produkten får inte utsättas för dropp eller stänk och inga föremål fyllda med vätska, som vaser, får placeras på produkten.
16. Försiktighet bör iakttas så att inga föremål eller vätskor kommer in i höljet genom öppningarna.
17. Inga öppna lågor, t.ex. tända stearinljus, får placeras på produkten.
18. Överlåt alla servicearbeten åt auktoriserad serviceverkstad. Försök inte att reparera produkten själv. Service krävs när produkten har skadats på något sätt, till exempel elsladd eller kontakt är skadad, vätska har spillts, föremål har fallit på produkten, höljet är skadat, produkten utsatts för regn eller fukt, fungerar inte normalt eller har tappats.

19. Innan du ansluter produkten till ett eluttag, se till att den spänning som anges på produkten överensstämmer med ditt lokala elnät.
20. Om elsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dess serviceverkstad eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
21. Kontrollera regelbundet om elsladden, produkten eller förlängningskabeln är defekt. Om den är defekt, använd inte produkten. Dra omedelbart ur kontakten.
22. Placera elsladden och vid behov, en lämplig förlängningssladd så att dra i den eller snubbla över den är omöjligt. Låt inte sladden hänga ned inom lätt räckhåll.
23. Kläm, böj eller dra inte sladden över vassa kanter.
24. Nätkontakten används som fränkopplingsenhet, fränkopplingsenheten skall vara tillgänglig. För att helt koppla ur strömtillförseln, koppla ur nätkontakten.
25. Produkten kanske inte fungerar korrekt eller inte reagerar på användningen av någon kontroll på grund av elektrostatisk urladdning. Stäng av och koppla ur produkten, återanslut efter ett par sekunder
26. Skydda elsladden från att bli trampad på eller klämd, särskilt vid kontakten, uttag och precis där den kommer ut från produkten.
27. Dra aldrig ur kontakten med elsladden eller med våta händer.
28. Koppla ur kontakten vid fel under användning, under åskväder, innan rengöring och när du inte använder produkten under en längre tid.
29. **Fara!** Före rengöring, stäng av produkten och dra ur kontakten från vägguttaget.

30. När produkten har nått slutet av sin livslängd, gör den defekt genom att koppla bort kontakten från vägguttaget och kapa sladden.
31. **Varning!** Det finns risk för explosion om du byter ut batterierna på fel sätt. Byt bara ut batterierna mot samma eller motsvarande typ.
32. Byt alltid ut hela paketet med batterier. Blanda inte gamla och nya batterier, eller batterier med olika laddningsgrad.
33. Se till att batterierna är installerade på rätt sätt. Kontrollera polariteten, plus (+) och minus (-), på batterierna och kåpan. Felaktigt installerade batterier kan leda till läckage, eller i extrema fall brand eller explosion.
34. Ta bort använda batterier. Ta ur batterierna om du vet att apparaten inte ska användas under en längre tid. Annars kan batterierna läcka och orsaka skador.
35. Icke-laddningsbara batterier får inte laddas.
36. Anslutningarna får inte kortslutas.
37. Avlägsna batterierna före du kastar bort produkten.
38. Utsätt aldrig batterierna för hetta (t.ex. starkt solsken eller eldslågor), och släng dem aldrig i en öppen eld. Batterierna kan explodera.
39. Förvara batterierna utom räckhåll för små barn. Om någon råkar svälja ett batteri måste du kontakta läkare omedelbart.
40. Om batterierna läcker ska du ta bort dem med en trasa och kasta dem enligt anvisningarna. Förhindra att batterisyrans kommer i kontakt med huden eller ögonen. Om du får batterisyra i ögonen ska du skölja ögonen ordentligt med rikliga mängder vatten och kontakta en läkare omedelbart. Om du får batterisyra på huden ska du tvätta den berörda ytan med rikligt med tvål och vatten.

41. Vid installation ska tillräckligt med utrymme lämnas för ventilation. Installera inte i bokhyllor, inbyggda skap eller liknande.
42. Hindra inte ventilationen genom att tacka över ventilationsöppningarna med föremål som tidningar, bordsdukar, gardiner etc. För inte in några föremål i öppningarna.

AVSEDD ANVANDNING

Denna produkt är avsedd för ljuduppspelning av radioprogram. Varje annan användning kan leda till skada på produkten eller personliga skador. Denna produkt är endast avsedd för hushållsbruk och inte avsedd för kommersiellt bruk. Imtron GmbH tar inget ansvar för skador på produkten, egendomsskador eller personskador som uppstår på grund av vårdslös eller felaktig användning av produkten, eller användning av produkten på ett sätt som inte uppfyller tillverkarens avgivna syfte.

KOMPONENTER

- A. **ON/OFF**-knapp
- B. Knappen **HOUR/TU-**
- C. Knappen **Min/TU+**
- D. **SLEEP/SNOOZE**-knapp och knapp för displaybelysning **DIMMERHI/LOW**
- E. Knappen **AL 1/VOL-**
- F. Knappen **AL 2/VOL+**
- G. Knappen **SET/PRE/M+**
- H. Trådontenn
- I. Strömkabel med kontakt (visas ej)
- J. Indikatorlampa **AL 2 BUZZER**
- K. Indikatorlampa **AL 2 RADIO**
- L. Högtalare
- M. Batterifack med lucka
- N. Indikatorlampa **AL 1 RADIO**
- O. Indikatorlampa **AL 1 BUZZER**
- P. Display



INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

Ta försiktigt upp produkten och tillbehören ur originalförpackningen. Kontrollera leveransens innehåll, så att alla delar finns med och att delarna inte är skadade. Om leveransens innehåll är ofullständigt eller skadat bör du kontakta din återförsäljare omedelbart.

INSTALLATION OCH STRÖMFÖRSÖRJNING

Installation

- 1 För optimal mottagning, dra ut antennen till fullt utdraget läge och justera den. Anslut nätkontakten till elnätet.

Back up battery

Sätt i batterierna så att klockan fortsätter fungera vid ett eventuellt strömavbrott. När strömmen kommer tillbaka, kommer rätt tid att visas på displayen.

1. Öppna batterifacket.
2. Sätt i 2 x 1,5 V batterier (typ LR03/AAA, ingår ej). Se till att det är vänt åt rätt håll, enligt vad som visas.
3. Stäng batterifacket.

Obs:

Display, radio och larm fungerar inte under backup-drift.

ALLMÄNNA INSTÄLLNINGAR

Tidsinställning

- 2 Tiden kan endast ställas in om radion är i avstängt läge (standby):
 1. Tryck på knappen **SET/PRE/M+** i minst 1 sekund. Tiden blinkar på displayen.
 2. Ställ in timmarna med knappen **HOUR/TU-** och minuterna med knappen **MIN/TU+**. Bekräfta tiden med **SET/PRE/M+**.

Alarm-inställning

Alarmet kan endast ställas in om FM-radion är i avstängt läge (standby):

3 ALARM 1

1. Tryck på knappen **AL 1/VOL-** så blinkar alarmtiden på displayen.

Notera: Om ingen inställning görs inom 4 sekunder stängs displayen av och går till standbyläge.

2. Ställ in timmarna med knappen **HOURL/TU-** och minuterna med knappen **MIN/TU+**.
3. Bekräfta tiden med **AL 1/VOL-**.
4. Tryck på knappen **AL 1/VOL-** för att aktivera eller inaktivera alarmet.

Nedanstående larmfunktioner är tillgängliga:

Tryck på AL1/VOL-	På displayen
1 x	Alarmtid 1 + BUZZER
2 x	Alarm 1 + RADIO
3 x	Alarmfunktionen är inaktiverad

ALARM 2

1. Tryck på knappen **AL 2/VOL+** så blinkar alarmtid 2 på displayen.
2. För att göra inställningar och slå på/av ALARM 2, följ instruktionerna som angavs för inställningen av ALARM 1. Men i stället för att trycka på knappen **AL 1/VOL-**, tryck på knappen **AL 2/VOL+**.

Stoppa larm

1. Snooze funktion: Tryck på knappen **SNOOZE** för att stänga av larmet i några minuter. Larmet kommer att starta igen efter 9 minuter. Det inställda larmläget kommer att fortsätta blinka på displayen.
2. Tryck på **ON/OFF** för att stoppa/avbryta larmet.

4 ANVÄNDNING

Inställning av displayens bakgrundsbelysning

Med radion avstängd, tryck på knappen **DIMMER HI/LOW/SLEEP/SNOOZE** för att justera (2 nivåer) displayens ljusstyrka.

Slå på och av

Tryck på knappen **ON/OFF** för att slå på radion. Stäng av genom att trycka på **ON/OFF** igen.

Volymkontroll

Volymen kan enkelt justeras genom att trycka på knappen **AL1/VOL-** eller **AL2/VOL+**. Volymen visas i displayen för ett ögonblick.

Insomningsfunktion

Med radion påslagen, tryck på knappen **DIMMER HI/LOW/SLEEP/SNOOZE** snabbt för att justera sleep-timern i steg om 10 minuter, från 90 minuter till **OFF**.

RADIO**Stationsinställning**

- 5 1. Slå på radion. Tryck på knapparna **TU+/-** i ungefär 3 sekunder för att söka efter stationen med nästa högre/lägre frekvens.
2. För att finjustera, tryck snabbt på knappen **TU+/-** för att ändra frekvensen i steg om $\pm 0,1$ MHz.

Förinställning av minne

10 radiostationer kan förinställas i en programlista.

- 6 1. Välj läge FM-radio. Ställ in en station genom att ställa in enligt kapitlet **Stationsinställning**.
2. Håll in knappen **SET/PRE M+** för att starta inställningsprocessen. Den sista förinställda stationen "P" blinkar på displayen.
3. Tryck på knappen **HOURL/TU-** eller **MIN/TU+** för att välja önskat förinställt stationsnummer.
4. Tryck på knappen **SET/PRE M+** igen för att spara stationen till det önskade förinställda stationsnumret.
5. När stationerna är förinställda, tryck på knappen **SET/PRE M+** för att välja önskad station.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

- Koppla bort produkten från strömförsörjningen innan den rengörs. Rengör produkten med en mjuk fuktad duk och ett mildt rengöringsmedel. Avsluta genom att torka av den med en torr duk. Använd inte sprit, aceton, bensen eller slipande rengöringsmedel för rengöring av produkten. Använd inte hårda borstar eller metallföremål.
- **Varning!** Doppa aldrig elektriska delar av produkten i vatten vid rengöring eller användning. Håll aldrig produkten under rinnande vatten.
- **Varning!** Vid rengöring, använd aldrig lösningsmedel eller slipande material, hårda borstar, metall eller vassa föremål. Lösningsmedel är skadliga för människors hälsa och kan angripa plastdelarna, medan slipande rengöringsmedel och verktyg kan repa ytan(-orna).

FELSÖKNING

Om problem uppstår under användningen, se följande tabell. Om problemet inte kan lösas enligt beskrivningen som anges under **Lösning**, kontakta tillverkaren.

Problem	Möjliga orsaker	Lösning
Produkten fungerar inte	• Avbruten strömförsörjning	• Kontrollera strömförsörjningen
Inget ljud	• Volymen är mycket låg	• Justera volymen
Dålig radiomottagning	• Dålig radiomottagning	• Flytta produkten till en annan plats och justera antennen igen.

SPECIFIKATION

Strömförsörjning	: 230 V~, 50 Hz
Strömförbrukning i drift	: 5 W
Strömförbrukning i standby	: ≤1 W
Backupbatteridrift	: 2 x 1,5 V  (Typ LR03/AAA)
Inställningsintervall	: 87,5 - 108 MHz
Inställningsnät	: 0,1 MHz
Drifttemperatur	: max. 35 °C
Skyddsklass	: II

AVYTTRING

Kasta inte bort den här apparaten i hushållssoporna. Lämna in den på en återvinningsstation för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Kontakta din återförsäljare eller lokala myndigheter för ytterligare information.



Gör dig av med batterierna på ett miljövänligt sätt. Släng inte batterier i hushållssoporna. Använd återvinnings och uppsamlingssystemet i din kommun eller kontakta den återförsäljare där du köpte produkten.

TEBRİKLER

Bu **ok.** ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI. DİKKATLE OKUYUN VE GELECEKTE BAŞVURU AMACIYLA MUHAFAZA EDİN.

- 

Eşkenar üçgen içindeki ünlem işareti cihaz ile birlikte verilen belgelerde önemli çalışma ve bakım talimatlarının varlığı konusunda kullanıcıyı uyarmak için tasarlanmıştır.
- 

Güvenlik nedeniyle, bu sınıf II ürün bu sembol ile gösterildiği gibi çift veya güçlendirilmiş yalıtım ile donatılmış olarak sağlanır.
- 

Tehlike! Kulaklıklardan gelen aşırı ses basıncı işitme kaybına neden olabilir. Uzun süre yüksek sesle müzik dinlemek, işitmeyi bozabilir. Orta bir ses seviyesi ayarlayın.
- Bu ürün sadece ses eğlencesi için tasarlanmıştır. Herhangi bir tehlikeli durumu önlemek için, bu kılavuzda açıklanan dışında bir amaçla ürünü kullanmayın. Yanlış kullanım tehlikelidir ve herhangi bir garanti talebi geçersiz olacaktır.
- Sadece evde kullanım içindir. Açık havada kullanmayın.
- Boğulma tehlikesi!** Tüm ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutun.
- Sadece normal oda sıcaklığı ve nem koşullarında kullanın.

8. Ürün orta enlem derecelerinde kullanım için uygundur. Tropik bölgelerde ya da özellikle nemli iklimlerde kullanmayın.
9. Ürünü sıcak yerlerden soğuk yerlere ve tersine taşımayın. Yoğunlaşma ürün ve elektrikli parçalara zarar verebilir.
10. Üretici tarafından tavsiye edilen ya da bu ürünle birlikte satılanlar dışında ekler veya aksesuarlar kullanmayın. Bu kullanıcı kılavuzuna uygun olarak kurun.
11. Radyatör, ısıtıcılar, sobalar veya ısı üreten diğer ürünler (amplifikatörler dâhil) gibi ısı kaynaklarının yakınına kurmayın.
12. Güç açık halde ürünü kaydırmayın veya hareket ettirmeyin.
13. Herhangi bir aşındırıcı veya sert malzeme ile ürün yüzeyine dokunmayın, bunlarla itmeyi veya ovmayın.
14. **Tehlike!** Yangın veya elektrik çarpması riskini azaltmak için, bu ürünü yağmur ya da neme maruz bırakmayın.
15. Ürün damlama veya sıçramaya maruz bırakılmamalıdır ve vazo gibi sıvı dolu nesneler ürünün üzerine yerleştirilmemelidir.
16. Açıklıklardan muhafaza içine hiçbir nesne veya sıvı girmemesine dikkat edilmelidir.
17. Yanan mumlar gibi açık ateş kaynakları ürün üzerine koyulmamalıdır.
18. Tüm servis hizmetleri için yetkili servise başvurun. Ürünü kendiniz onarmaya çalışmayın. Ürün, elektrik kablosu veya fişin hasar görmesi gibi, herhangi bir şekilde hasar gördüğünde, üzerine sıvı döküldüğünde, ürün içine nesneler düştüğünde, muhafaza hasarlı olduğunda, ürün, yağmur veya neme maruz kaldığında, normal çalışmadığında veya düşürüldüğünde servis gereklidir.

19. Ürünü bir prize bağlamadan önce, ürünün üzerinde belirtilen gerilimin yerel şebekeye karşılık geldiğinden emin olun.
20. Elektrik kablosu hasarlı ise, tehlikeyi önlemek için üretici veya yetkili servis veya benzer şekilde uzman bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
21. Elektrik kablosu, ürün ya da uzatma kablosunun arızalı olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Kusurlu bulunursa, ürünü çalıştırmayın. Hemen fişi çekin.
22. Elektrik kablosunu ve gerekirse uygun bir uzatma kablosunu çekilme ya da takılma imkânsız olacak şekilde yerleştirin. Elektrik kablosunun kolayca ulaşılıp aşağı çekilecek şekilde sarkmasına izin vermeyin.
23. Elektrik kablosunu keskin kenarlar üzerinde sıkıştırmayın, bükmeyin veya çekmeyin.
24. Elektrik fişi bağlantı kesme cihazı olarak kullanılır; kesme cihazı kullanıma hazır bir durumda tutulmalıdır. Tamamen güç girişi bağlantısını kesmek için, elektrik fişini çekin.
25. Elektrostatik deşarj nedeniyle ürün düzgün çalışmayabilir veya herhangi bir kontrolün çalışmasına tepki göstermeyebilir. Kapatın ve ürünün fişini çekin, birkaç saniye sonra tekrar takın.
26. Özellikle fiş, uygun prizler ve üründen çıktığı noktada sıkışmaması veya üzerine basılmaması için elektrik kablosunu koruyun.
27. Asla fişi elektrik kablosundan veya ıslak ellerle çekmeyin.
28. Kullanım sırasında arıza durumunda, yıldırım fırtınaları sırasında, temizlikten önce ve uzun bir süreyle ürün kullanmadığınız zaman elektrik fişini çekin.

29. **Tehlike!** Temizlemeden önce, ürünü kapatın ve elektrik fişini prizden çekin.
30. Ürün hizmet ömrünün sonuna geldiğinde, fişi prizden çektikten sonra kabloyu kesip ikiye ayırarak onu kusurlu duruma getirin.
31. **Dikkat!** Piller amacına uygun şekilde değiştirilmediğinde patlama tehlikesi söz konusudur. Pilleri sadece aynı veya benzer tipteki pillerle değiştirin.
32. Tüm pil setini birlikte değiştirin. Eski ve yeni pilleri veya farklı şarj durumuna sahip pilleri asla birlikte kullanmayın.
33. Pilleri doğru yerleştirmeye dikkat edin. Pil ve gövde üzerindeki kutuplaşmaya (+) artı / (-) eksi dikkat edin. Doğru yerleştirilmemiş piller akmaya veya ekstrem durumlarda bir yangına veya patlamaya neden olabilir.
34. Kullanılmış pilleri değiştirin. Uzun süre kullanılmayacağını bildiğiniz zaman pilleri çıkarın. Aksi durumda piller akabilir ve hasara neden olabilir.
35. Şarj edilemeyen pillerin şarj edilmesine çalışılmamalıdır.
36. Bağlantılara kısa devre yaptırılmamalıdır.
37. Ürünü atmadan önce pillerini çıkarın.
38. Pilleri asla aşırı ısıya (örn. açık güneş, ateş) maruz bırakmayın ve asla ateşe atmayın. Piller patlayabilir.
39. Pilleri küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Pillerin yutulması durumunda lütfen derhal doktora başvurun.
40. Eğer piller akarsa, bunları bir bez ile pil yuvasından çıkarın ve talimatlar doğrultusunda atık olarak değerlendirin. Pil asidinin cildinize ve gözlerinize temas etmesinden kaçının. Şayet pil asidi gözünüze temas ederse, gözlerinizi bol su ile yıkayın ve derhal bir doktora danışın. Pil asidinin cilde temas etmesi durumunda, ilgili yeri bol su ve sabun ile yıkayın.

41. Cihazı yerleřtirirken yeterli hava akımını saęlamak için yeterince boşluk bırakın. Raflarda, dolaplarda v.b. yerleřtirmeyin.
42. Hava dolařımının engellenmemesi için havalandırma deliklerini gazete, masa ortusu, perdeler v.b. gibi nesnelerle kapatmayın. Cihaza herhangi bir nesneyi sokmayın.

KULLANIM AMACI

Bu ürün, radyo programlarının sesli oynatılması için tasarlanmıştır. Herhangi bir diğer kullanım urune hasara veya yaralanmalara neden olabilir. Bu urun sadece ev kullanımı için tasarlanmıştır olup, ticari kullanım için tasarlanmamıştır. Imtron GmbH, ürünün dikkatsiz ve uygunsuz kullanımından ya da üreticinin belirtmiş olduğu amacı karşılamayan ürün kullanımından kaynaklı ürün ve eşya hasarlarına veya kişisel yaralanmalara karşı sorumluluk kabul etmez.

BİLEŞENLER

- A. **ON/OFF** düğmesi
- B. **HOURL/TU-** düğmesi
- C. **Min/TU+** düğmesi
- D. **SLEEP/SNOOZE** düğmesi ve ekran ışığı düğmesi **DIMMER HI/LOW**
- E. **AL 1/VOL-** düğmesi
- F. **AL 2/VOL+** düğmesi
- G. **SET/PRE/M+** düğmesi
- H. Tel anten
- I. Fişli güç kablosu (gösterilmemiştir)
- J. Gösterge lambası **AL 2 BUZZER**
- K. Gösterge lambası **AL 2 RADIO**
- L. Hoparlör
- M. Işıklı pil bölmesi
- N. Gösterge lambası **AL 1 RADIO**
- O. Gösterge lambası **AL 1 BUZZER**
- P. Ekran



İLK KULLANIMDAN ÖNCE

Ürünü ve aksesuarı dikkatlice orijinal ambalajdan çıkarın. Doğru tasfiyeyle ilgili sorularınız varsa belediyenize danışın. Ambalaj içeriğinin tam olup olmadığını ve hasar bakımından kontrol edin. Ambalaj içeriği eksik ise veya hasar tespit ederseniz derhal satış yerinize başvurun.

KURULUM VE GÜÇ KAYNAĞI

Kurulum

- 1 En iyi alım için, anteni tamamen uzatın ve ayarlayın. Elektrik fişini şebekeye bağlayın.

Yedekleme pili

Saatin olası bir elektrik kesintisi sırasında çalışmaya devam etmesini etkinleştirmek için pilleri takın. Ana şebeke gücü geldikten sonra doğru zamanekranda görünecektir.

1. Pil bölmesini açın.
2. 2 x 1,5 V pil takın (tip LR03/AAA, dâhil edilmemiştir).
- Gösterildiği gibi, kutuplarının doğru olduğundan emin olun.
3. Pil bölmesini kapatın.

Not:

Yedekleme çalışması sırasında ekran, radyo ve alarm çalışmaz.

GENEL AYARLAR

Zaman ayarı

- 2 Zaman sadece radyo kapalı modda (Beklemede) ise ayarlanabilir:
 1. **SET/PRE/M+** düğmesine en az 1 saniye basın. Saat ekranda yanıp söner.
 2. **HOUR/TU-** düğmesi ile saatleri ve **MIN/TU+** düğmesi ile dakikaları ayarlayın. **SET/PRE/M+** ile saati onaylayın.

Alarm ayarı

Alarm sadece radyo kapalı modda (Beklemede) ise ayarlanabilir:

3 ALARM 1

1. **AL 1/VOL-** düğmesine basın ve alarm zamanı ekranda yanıp söner.
Not: 4 saniye içerisinde hiçbir ayar yapılmazsa ekran bekleme moduna geçer.
2. **HOURL/TU-** düğmesi ile saatleri ve **MIN/TU+** düğmesi ile dakikaları ayarlayın.
3. **AL 1/VOL-** ile saati onaylayın.
4. Alarmı etkinleştirmek ya da devre dışı bırakmak için **AL 1/VOL-** düğmesine basın.

Alarm fonksiyonları aşağıda sunulmuştur:

AL1/VOL- düğmesine basın	Ekranda
1 x	Alarm zamanı 1 + BUZZER
2 x	Alarm 1 + RADIO
3 x	Alarm işlevi devre dışı

ALARM 2

1. **AL 2/VOL+** düğmesine basın ve alarm zamanı 2 ekranda yanıp sönecektir.
2. ALARM 2'nin ayarlanması ve açılıp/kapıtılması için ALARM 1'in ayarlanması için verilen talimatları izleyin. **AL 1/VOL-** düğmesi yerine **AL 2/VOL+** düğmesine basın.

Alarmı durdurma

1. Erteleme fonksiyonu: Alarm sesini birkaç dakikalığına durdurmak için **SNOOZE** düğmesine basın. Alarm, 9 dakika sonra tekrar başlar. Ayarlanan alarmmodu ekranda yanıp sönmeye devam eder.
2. Alarmı iptal etmek/durdurmak için **ON/OFF** düğmesine basın.

4 KULLANIM

Ekran arka ışığı ayarı

Radyo kapalıyken **DIMMER HI/LOW/SLEEP/SNOOZE** düğmesine basarak (2 parlaklık düzeyi) ekran parlaklığını ayarlayabilirsiniz.

Açma ve kapatma

Radyoyu açmak için **ON/OFF** düğmesine basın. Kapatmak için **ON/OFF** düğmesine yeniden basın.

Ses kontrolü

Ses, **AL1/VOL-** ya da **AL 2/VOL+** düğmesine basılarak kolay bir şekilde kontrol edilebilir. Ses bir an için ekranda gösterilir.

Uyku fonksiyonu

Radyo açıkken **DIMMER HI/LOW/SLEEP/SNOOZE** düğmesine basarak uyku zamanlayıcısını 10 dakikalık aralıklarla 90 dakikadan **OFF** kapalı durumuna ayarlayabilirsiniz.

RADYO**İstasyon Ayarlama**

- 5 1. Radyoyu açın. **TU+/-** düğmelerine yaklaşık 3 saniye basarak sonraki yüksek/düşük frekanstaki istasyonu aratın.
2. İnce ayar için **TU+/-** düğmesine basarak frekansı ± 0.1 MHz'lik aralıklarla değiştirin.

Bellek ön ayarı

10 radyo istasyonu bir program listesine önceden ayarlanabilir.

- 6 1. FM radyo modunu seçin. **İstasyon Ayarlama** bölümüne göre ayarlayarak bir istasyon ayarlayın.
2. Ön ayarlama işlemini başlatmak için **SET/PRE M+** düğmesini basılı tutun. Son ön ayarlı istasyon "P" ekranda yanıp sönecektir.
3. İstedığınız ön ayarlı istasyonu seçmek için **HOURL/TU-** ya da **MIN/TU+** düğmesine basın.
4. İstenilen önceden ayarlanmış istasyon numarasına dinlenen radyo istasyonunu kaydetmek için, **SET/PRE M+** düğmesine tekrar basın.
5. Tüm istasyonlar önceden ayarlandıktan sonra, istenilen istasyonları seçmek için **SET/PRE M+** düğmesine basın.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Temizlemeden önce ürünü şebekeden ayırın. Ürünü yumuşak, nemli ve aşındırıcı olmayan bir temizlik maddesiyle temizleyin. Ardından kurulayın. Ürünü temizlemek için alkol, aseton, benzol, aşındırıcı temizlik maddeleri vs kullanmayın.
- **Uyarı!** Temizlik veya çalıştırma sırasında ürünün elektrikli parçalarını asla suya daldırmayın. Ürünü asla akan su altında tutmayın.
- **Uyarı!** Temizlerken, çözücüler veya aşındırıcı malzemeler, sert fırçalar, metalik veya keskin nesneler kullanmayın. Çözücüler insan sağlığına zararlıdır ve aşındırıcı temizlik mekanizmaları ve araçları bir yandan yüzeyleri çizebilirken, plastik parçalara zarar verebilir.

SORUN GİDERME

Çalışma sırasında herhangi bir sorun olursa, lütfen aşağıdaki tabloya bakın. Sorunlar **Çözüm** altında belirtilen şekilde çözülemiyorsa, lütfen üreticisine başvurun.

Sorun	Olası nedenler	Çözüm
Ürün çalışmıyor	• Akım beslemesi yok	• Akım beslemesini kontrol edin
Ses yok	• Ses seviyesi çok düşük	• Ses seviyesini ayarlayın
Radio alma kalitesi kötü	• Radio alma kalitesi kötü	• Ürünü başka bir yere yerleştirin ve anteni tekrar ayarlayın.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Güç kaynağı	: 230 V~, 50 Hz
Çalışma durumunda güç tüketimi	: 5 W
Bekleme durumunda güç tüketimi	: ≤1 W
Yedekleme pilleri ile çalışma	: 2 x 1,5 V  (Typ LR03/AAA)
Ayar aralığı	: 87,5 - 108 MHz
Ayar adımı	: 0,1 MHz
Çalışma sıcaklığı	: max. 35 °C
Koruma sınıfı	: II

İMH A ETME

Bu cihazı evsel atık olarak imha etmeyin. Cihazı, elektrikli veelektronik ekipmanlar için kurulan geri dönüştürme ya da toplama noktalarına teslim edin. Daha fazla bilgi almak için satıcınıza veya yerel mercilere danışın.



Lütfen pilleri çevreye duyarlı şekilde bertaraf edin. Pilleri evsel atıklarla birlikte atmayın. Lütfen bölgenizde bulunan geri dönüşüm ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünü satın aldığınız satıcıya danışın.